



CENTRE D'ARTS CONTEMPORAINS D'INTÉRÊT NATIONAL  
RÉSIDENCES D'ARTISTES | ARTS VIVANTS & ARTS VISUELS

2022 - 2023



\* **session** nom commun, féminin.

Au 3 bis f, un moment de partage de la création proposé par les artistes en résidence et faisant pleinement partie du processus artistique.

SITUÉ DANS LE CENTRE HOSPITALIER PSYCHIATRIQUE MONTPELLERIN À AIX-EN-PROVENCE, LE 3 BIS F DÉVELOPPE DEPUIS 1983 UN LIEU DE CRÉATION CONTEMPORAINE EN SPECTACLE VIVANT ET EN ARTS VISUELS. CHAQUE ANNÉE, SUR DES PÉRIODES ALLANT DE QUELQUES SEMAINES À PLUSIEURS MOIS, DES ARTISTES ET COMPAGNIES SONT INVITÉ·E·S À VENIR CHERCHER, APPROFONDIR, CONSTRUIRE, CRÉER. PAR DES TEMPS DE RENCONTRES, EXPOSITIONS, SPECTACLES ET SESSIONS DE PRATIQUES COLLECTIVES, LE LIEU OUVRE À TOUS·TES UN ESPACE D'EXPLORATION QUI CULTIVE LA DIVERSITÉ DES PRÉSENCESES ET L'HOSPITALITÉ SOUS TOUTES SES FORMES.

## EDITO

Cette saison s'engage comme on entrerait dans une enquête. En tendant l'oreille, en engageant notre être entier, nos sens, dans une écoute active du vivant, de tout ce qui nous entoure. Comme pour confirmer le naturaliste Jacques Tassin, auteur de *Penser comme un arbre*, pour qui nous restons des « non-voyants du vivant », et répondre à l'invitation à nous enfermer du philosophe Baptiste Morizot. Les artistes en résidence au 3 bis f cette saison proposent de multiples manières d'entendre le réel, de le mettre en monde. Chacun.e à leur manière, ils développeront une écoute du vivant, à partir de recherches partagées, transmission de savoirs empiriques, pratiques de coopération, intelligence des relations.

Comment travailler ensemble, faire communauté en maintenant des espaces de solidarités est la question de la prochaine création du collectif pluridisciplinaire **Travaux publics**, réunissant artistes, chercheur.es en sciences sociales et travailleur.es sociaux. ales. Cette recherche sera prolongée par un second temps de résidence impliquant la communauté soignante, avec un groupe de personnes volontaires travaillant au Centre Hospitalier Montperrin (CHM), autour de l'idée de faire hôpital au cœur de la cité.

Artiste en connivence tout au long de la saison, **Yoan Sorin** ouvre au 3 bis f une recherche autour des notions de réussite et d'échec et nous invitera à jouer de nos erreurs, de nos répétitions. Heureux hasard, **Pauline Brun & Marcos Simões** achèveront avec lui la saison en juillet en s'intéressant à l'inattendu, à l'accident, aux malentendus qui ouvrent de nouvelles trajectoires.

Pour sa troisième collaboration avec Chroniques et la Biennale des Imaginaires Numériques, dédiée cet automne à la nuit, le 3 bis f accueille en résidence **Donatien Aubert** et présente *Veille infinie*. Une exposition pour laquelle l'artiste-chercheur explore, par une approche épistémologique, politique et sensible, les contrées d'un sommeil traqué par les plateformes numériques qui tentent de conquérir et marchandiser cet espace-ressource intime et précieux.

Musique, voix, corps, performance, plusieurs projets sont directement liés à la création sonore : **Thierry Balasse** propose une nouvelle philosophie de l'écoute, celle du vent et des étoiles, tandis que le chorégraphe **Liam Warren** s'engage sur la voie de l'écoute du souffle.

**Les Harmoniques du Néon** poursuivent la collaboration avec le Réseau des Entendeurs de Voix et reviennent au 3 bis f pour *Écouter l'ombre*.

L'enquête se poursuit avec une plongée dans les mondes invisibles, investigation sur l'au-delà avec *L'Énigme Rosemary Brown* par la metteuse en scène **Maya Boquet** et *Delirio*, première pièce performée de l'artiste visuelle **Rebecca Digne**, réhabilitant chacune

les vies de deux femmes aux parcours singuliers : l'une devenue musicienne par voie médiumnique, Rosemary Brown ; l'autre, Madame X, ayant fait l'objet d'une étude clinique début du XXème siècle (1909) sur le délire d'interprétation.

3 bis f comme femmes, au pluriel, et bien sûr comme féminismes. L'écoute de la parole, des actes, des œuvres de femmes est au cœur de l'identité du lieu, engagement de longue date dont le sens a, dans l'ancien pavillon d'enfermement pour femmes dites « agitées », une portée particulière. Cette saison s'ouvre avec la compagnie **Les Esfivants** qui, menée par **Johana Giacardi**, réinvente ce que serait la troupe de Molière en 2022 portée par un collectif 100% féminin. **Loreto Martínez Troncoso & Elena Biserna** composent un corpus de textes de femmes en lien avec la psychiatrie qu'elles performeront sous la forme d'un dialogue ventriloque ; **Marinette Dozeville** interroge le corps politique des femmes en parlant de la figure chevaleresque de Don Quichotte ; **Cathryn Boch** fera une exposition avec son désir viscéral de parler des femmes migrant-e-s, de visibiliser leurs forces, leur capacité à décider de leurs corps et de leurs avenir.s.

**Cynthia Lefebvre** nous parlera du corps comme lieu de coexistences. Le corps, prisme essentiel de cette enquête, est au cœur des créations d'**Arthur Perole** — autour des identités de l'adolescence — d'**Eric Minh Cuong Castaing** avec une performance connectée à distance avec les Waka Starz en Ouganda, de **Jonas Chéreau** — sur les dérèglements climatiques — et du clown déjanté **Ludor Cítrik** qui créera un spectacle *in situ* en immersion au 3 bis f et au CHM dans le cadre de la Biennale Internationale des Arts du Cirque. Il y aura aussi l'enquête documentaire sur la justice d'**Alix Denambride & Emmanuel Vigier** et le récit d'un futur où tout est prédit via les réseaux sociaux avec la création *Happy End* d'**Anne-Sophie Turion**.

Enfin, notre jardin d'arf et d'essai, *Faire avec et prendre soin*, grandit avec vous, apprentis jardinière.s, sous l'impulsion de **Stanislas Alaguillaume & Isabelle Jacquelin**. Ce jardin en mouvement accueillera une deuxième saison de Soirées astrales ainsi que *Feijoada de Calixto Neto*, spectacle choré-grasfonomique présenté avec Parallèle dans le cadre de la Biennale d'art et de culture d'Aix-en-Provence *Une Sème Saison*.

Le label Centre d'Art Contemporain d'Intérêt National attribué par le ministère de la Culture a fait entrer le 3 bis f dans une nouvelle phase, avec des liens renouvelés au CHM et à ses partenaires publics, engagés aux côtés de l'association Entr'acte qui en porte le projet depuis 1983, dont nous fêterons les quarante ans en 2023. Cette saison au 3 bis f met ainsi en jeu une écoute active, partagée avec la communauté soignante du Centre Hospitalier Montperrin, autour des relations entre art, soin, humanités. Une approche holistique nous réunit, pour une anthropologie de l'art et du soin, à l'écoute du vivant.

## Jasmine Lebert & l'équipe du 3 bis f

Jacques Tassin, *Penser comme un arbre*, éditions Odile Jacob, 2018

Andrea Olga Mantovani & Baptiste Morizot, *S'enforester. Mythologies et politiques de la forêt d'Europe*, éditions D'une rive à l'autre, 2022

# JEP<sup>22</sup>

## JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE 2022 SAMEDI 17 & DIMANCHE 18 SEPTEMBRE 2022 [DE 11H À 18H]

Mémoire et création au Centre Hospitalier Montperrin (CHM) | patrimoine cinématographique, architectural et vivant | créer *in situ*, l'hôpital en récits

**EXPOSITIONS - du 14 au 18 septembre 2022 de 11h à 18h**

— **Chroniques du Centre Hospitalier Montperrin**

[caspules sonores]  
Le service archives et documentation du CHM a réalisé une collecte de témoignages oraux auprès de personnes y ayant travaillé entre 1950 et 2019, dans un but historique, sociologique, patrimonial et transgénérationnel. Les enregistrements font l'objet d'une convention pour leur dépôt et leur conservation à la Phonothèque – secteur Archives de la recherche de la médiathèque SHS de la MMSH à Aix-en-Provence.

Avec le service Archives et documentation du Centre Hospitalier Montperrin en collaboration avec le secteur Archives de la recherche de la Médiathèque des Sciences Humaines & Sociales (SHS) de la Maison Méditerranéenne des Sciences de l'Homme (MMSH, UAR 3125).

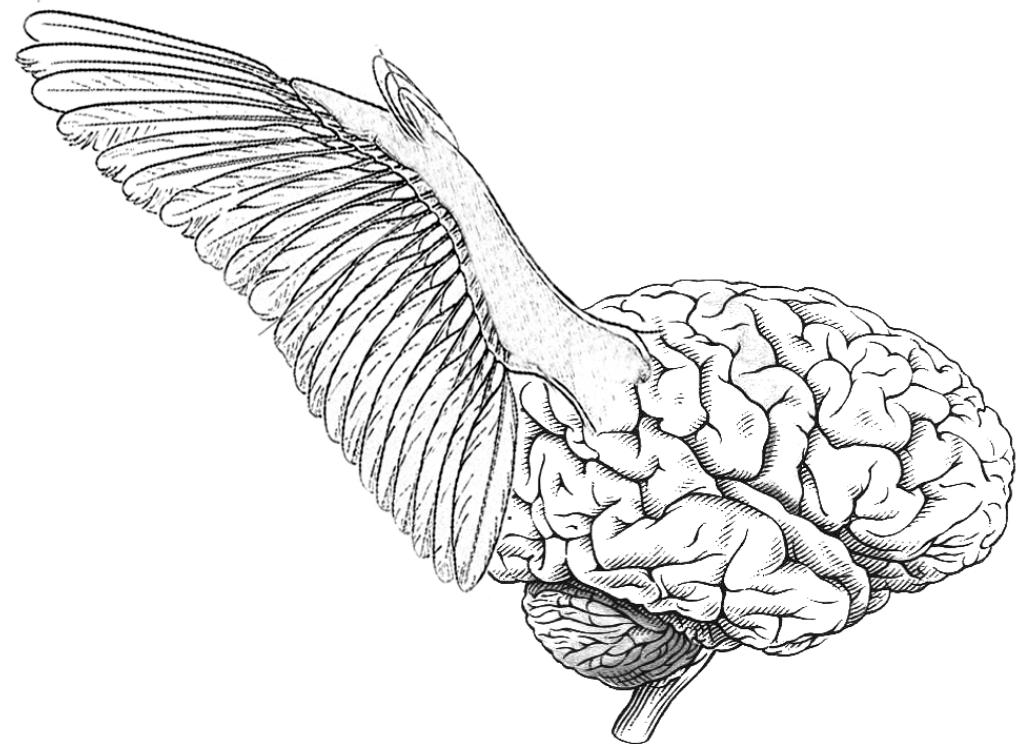
**VISITES & PROMENADES AU CENTRE HOSPITALIER MONTPELLIN - samedi 17 septembre - 11h & 14h**

Visites menées par Fatiha Allagui, archiviste et Pascale Gérard, documentaliste au Centre Hospitalier Montperrin [sur réservation au 04 42 16 49 38]

**PROJECTION DE FILM - samedi 17 septembre à 16h30**

À mon père, Patrice Gaborit et les infirmier.e.s du Pavillon Pinel (39') présenté par Monique d'Amore, psychiatre.

Film documentaire réalisé en 1981 au Centre Hospitalier Montperrin par Patrice Gaborit en collaboration avec les équipes soignantes juste avant la fermeture définitive du Pavillon Pinel, ex 3 bis h, pavillon de force pour les hommes, homologue symétrique du 3 bis f destiné à l'enfermement des femmes. Il saisit une dernière image de ce que fut le quotidien des personnes hospitalisées comme des soignant.e.s partageant une grande proximité dans ces espaces de vie et d'enfermement.



---

## OUVERTURE DE LA SAISON 2022-2023

### MERCREDI 14 SEPTEMBRE – 18h

Présentation de saison avec les artistes en résidence en arts visuels et spectacle vivant de la saison 2022-2023.

Journée portes ouvertes pour le Centre Hospitalier Montperrin et les partenaires de 11h à 18h & présentation de saison dédiée au CHM à 13h.



---

## JARDIN PARTICIPATIF : UN LIEU EN DEVENIR

### ISABELLE JACQUELIN & STANISLAS ALAGUILAUME

*FAIRE AVEC - PRENDRE SOIN  
JARDIN D'ART ET D'ESSAI*

Depuis l'automne 2020, la cour du 3 bis f est redevenue un jardin. Sous l'impulsion du duo de paysagistes Stanislas Alaguillaume et Isabelle Jacquelin, le projet repose sur une création collective conjuguée à leurs connaissances des jardins secs et paysages méditerranéens. Au fur et à mesure des ateliers, iels nous invitent à activer nos rêves pour cet espace commun. Tous deux collaborent régulièrement, notamment à l'École nationale du paysage ou au lycée des Calanques, au jardin des Migrations au Mucem à Marseille ou au Domaine du Rayol dans le Var.

Au 3 bis f, iels mettent avec nous le jardin en mouvement : il s'agit de cultiver la diversité des êtres vivants, de recréer un sol, de recomposer une biodiversité des espèces et des espaces.

*Faire avec - prendre soin* réunit une communauté éclectique de jardinier-e-s mêlant personnes en parcours de soin, soignant-e-s, artistes et citoyen-ne-s.

Un jardin qui relie, comme une invitation à ralentir, à se reconnecter avec la nature du jardin mais aussi à la nature qui est en nous. Un jardin d'inter-relations entre soi et les autres, entre le végétal, le sol, le paysage.

Le jardin du 3 bis f est labellisé *Oasis Nature*, par la Fondation Humanité et Biodiversité et reçoit le soutien de la Fondation de France et de la Fondation Nature & Découverte.

#### ATELIERS AU JARDIN

##### **Les mercredis de 14h à 17h**

- 21 septembre
- 5 & 12 octobre
- 9 & 30 novembre
- 7 décembre
- 11 & 18 janvier
- 1<sup>er</sup> & 15 février
- 8 & 22 mars
- 5 & 19 avril
- 10 & 24 mai
- 14 & 28 juin
- 5 juillet

et jardinage participatif permanent :  
apprenti-e-s jardinier-e-s bienvenu-e-s !



---

## ARTISTE EN CONNIVENCE 2022-2023

### YOAN SORIN MARSEILLE, FRANCE

#### TOUT EST CHAOS

ARTS VISUELS, INSTALLATION, PERFORMANCE

Yoan Sorin recourt dans son travail artistique aussi bien au dessin, à la peinture, à la vidéo qu'à la performance pour explorer les limites des processus créatifs. En employant des signes visuels simples, il entretient dans ses œuvres le trouble entre réussite et échec tout autant qu'il abolit les hiérarchies entre les codes de la culture (populaire) et de l'art. Et si la performance, parce qu'elle permet d'éprouver physiquement la nature des objets créés, est au cœur de sa pratique, celle-ci passe par une mise en jeu d'erreurs, d'effacements, de répétitions. Les formes qu'il imagine sont souvent liées à des contextes et des rencontres.

Au 3 bis f, l'artiste prend le pari de mettre sa création en jachère, d'expérimenter de nouvelles formes, que ce soit seul dans l'espace de l'atelier, collectivement via des invitations et dans les sessions qu'il proposera ou bien encore avec les enfants de la crèche du centre hospitalier. L'atelier se transformera au fil des mois en laboratoire où il sera moins question de chercher une quelconque maîtrise que de s'engager pleinement dans le simple fait de « faire » ou de « créer ».

#### Sessions – *Dorica castra*

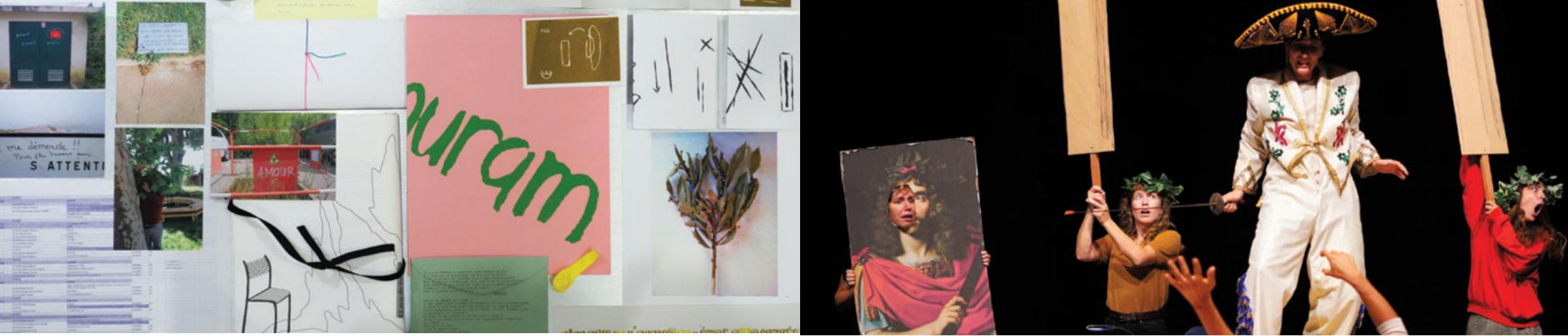
*Dorica Castra* est une ode aux pratiques détournées, aux effets secondaires et aux dérivés d'actions.

À mi-chemin entre un cadavre exquis et les « 3 petits chats », nos rencontres seront des étapes d'une longue dérive artistique. Nos échanges et nos actions seront l'occasion de jouer avec les processus créatifs. Chaque fin de session sera le début d'une nouvelle. Les sessions seront aussi l'occasion de venir échanger avec des artistes invité.e.s tout au long de l'année.

Diplômé de l'École des Beaux-Arts de Nantes et de Cuenca (Espagne), la pratique de **Yoan Sorin** se décline selon des mythologies qu'il actualise à mesure de dessins et d'installations, de peintures ou de performances. A la manière d'un journal de bord, ses multiples carnets de dessins égrènent et exercent son regard caustique, parfois acide. Entre art brut et esthétique de la statuaire ou de la pacotille, les œuvres de Yoan Sorin entretiennent un rapport nomade à l'objet domestique et l'ornement en racontant perspectives composites, aplats chromatiques, tissus exotiques et textures fluo.

#### Sessions

jeudi 29 septembre  
mardi 4 octobre  
samedi 19 novembre  
mardi 29 novembre  
mardi 13 décembre  
samedi 11 mars  
mardi 14 mars  
samedi 1<sup>er</sup> avril  
mardi 30 mai  
mardi 6 juin  
samedi 17 juin  
de 14h à 16h



## LORETO MARTINEZ TRONCOSO, ALEXANDRU BALGIU, CAMILLE VIDEKOQ MARSEILLE, FRANCE

*EL ECO DE TU VOZ – L’ÉCHO DE TA VOIX*  
ARTS VISUELS

**Sorbie de résidence**  
vendredi 9 septembre à 17h

**Sessions**  
jeudi 8 & vendredi 9 septembre de 14h à 17h

**Installation sonore & projection**  
14 > 18 septembre  
entrée libre de 11h à 18h

Exposition éphémère dans le cadre des Journées Européennes du Patrimoine 2022

**Loreto Martínez Troncoso** est née à Vigo (Espagne) en 1978, elle vit et travaille à Marseille. Elle a suivi des études artistiques à l'université des Beaux-Arts de Pontevedra puis à l'Ecole des Beaux-arts de Bordeaux. Son travail utilise essentiellement l'écriture et la parole (cf. p.16).

Touche à tout depuis 1985 et surtout aux livres, **Alexandru Balgiu** est un lecteur acif, un poète-imprimeur, un bibliomane-radiophone et enseignant, notamment à l'ENSAD – École nationale supérieure des Arts Décoratifs de Paris.

Critique d'art et commissaire indépendant, ex-directrice de la galerie RLBO à Marseille, **Camille Videcq** est la fondatrice de l'association Rond Point Projects et de sa division éditoriale Immixtion Books. Elle enseigne en parallèle l'histoire et la théorie de l'art contemporain à l'École supérieure d'art d'Aix-en-Provence.

*El eco de tu voz – L’écho de ta voix* est un projet artistique participatif mené par Loreto Martínez Troncoso lors de sa résidence de recherche au 3 bis f d'octobre 2017 à juillet 2018. Il s'est construit collectivement au fil de sessions d'ateliers d'écriture hebdomadaires qui ont nourri un programme de 24h de radio non-stop émis en direct depuis la cour du 3 bis f.

À partir des récits des participants aux sessions et des documents de complices et contributeurs.rices est né un livre d'artiste-boîte co-édité au printemps 2022 avec Immixtion Books. C'est autour de cet objet éditorial que Loreto Martínez Troncoso revient en résidence avec Alexandru Balgiu et Camille Videcq pour poursuivre le travail par la vidéo.

**Sessions – La boîte à murmures**  
Loreto Martínez Troncoso, Alexandru Balgiu et Camille Videcq vous invitent à participer à la création d'un film-activation, tout autant archive qu'objet artistique collaboratif d'automne, qui sera présenté lors des Journées Européennes du Patrimoine.

## CIE LES ESTIVANTS JOHANA GIACARDI MARSEILLE, FRANCE

*LA SAGA DE MOLIÈRE*  
THÉÂTRE I MARSEILLE, FRANCE

**Représentation**  
vendredi 23 septembre à 20h

**Soirée astrale #5 — automne**  
entrée libre sur réservation



Écriture et mise en scène Johana Giacardi  
Interprétation Valentine Basse,  
Anne-Sophie Derouet, Naïs Desiles,  
Johana Giacardi, Edith Mailaender  
Création lumière Lola Delelo  
Création sonore Valenfline Basse  
Décors et accessoires Camille Lemonnier assistée de Valentine Basse, Julie Cardile et Edith Mailaender  
Création costumes Albane Roche-Michoudet,  
Naïs Desiles, Johana Giacardi, Camille Lemonnier  
Administration Lisiane Gelher  
Production déléguée Théâtre du Gymnase - Bernardines

**Session**  
vendredi 23 septembre de 11h à 12h

En 1645, la troupe de Jean-Baptiste Poquelin alias Molière, quitte Paris pour la province : ils sillonnent les routes de France avec leurs modestes tréteaux. 374 ans plus tard, en 2019, Johana Giacardi et les Estivants décident de partir jouer dans les campings avec leur caravane.

Lors de cet été d'itinérance en 2019, Johana découvre *Le Roman de Monsieur de Molière* de Mikhaïl Boulgakov et le soir, sous la toile de sa tente, s'amuse à se reconnaître à travers ce récit : « *Tiens ! Peut-être qu'en fait, Molière, c'est moi ! Peut-être que l'illustre théâtre, ce sont Les Estivants !* ». Elle décide alors de raconter la vie de Jean-Baptiste Poquelin tout en faisant des liens avec leur propre histoire en tant que jeune compagnie de théâtre du XXI<sup>e</sup> siècle. Quand a vraiment eu lieu l'âge d'or de Molière ? Dans l'instabilité des jeunes années ou dans le confort des dernières ?

**Session – Célébrons le théâtre de tréteaux !**  
Les Estivants vous invitent à une session d'improvisation autour de leurs tréteaux et de Molière, l'occasion de découvrir de l'intérieur l'univers artistique de la compagnie, qui défend un théâtre joyeux en convivence avec le public et sans quatrième mur.

Johana Giacardi vit et travaille à Marseille. En 2015, elle est diplômée du master professionnel en Dramaturgies et écritures scéniques à Aix-Marseille Université. En 2016, elle fonde la compagnie Les Estivants à Marseille avec Lisiâne Gelher. En 2018, elle signe la mise en scène de *Feul*, spectacle soutenu et programmé par le 3 bis f à Aix-en-Provence. Un compagnonnage entre la compagnie et le 3 bis f est né d'une résidence en convivence tout au long de la saison 2018-2019. Dans le cadre de cette résidence, elle crée plusieurs formes théâtrales dont le *Camping show*, spectacle de théâtre estival et itinérant pour campings. En 2021, forte de cette expérience sur les roues, elle crée *La Saga de Molière*, avec le soutien des Théâtres direction Dominique Bluzet, et décide que dorénavant Molière, c'est elle(s) !



CIE GRANDEUR NATURE

## ANNE-SOPHIE TURION

*HAPPY END* CRÉATION ACTORAL 2022

PERFORMANCE, THÉÂTRE, ARTS VISUELS I MARSEILLE, FRANCE

### Représentations

mardi 27 & mercredi 28 septembre  
à 21h

Tout public

8€ > 12€

Conception, texte, performance Anne-Sophie Turion  
Dramaturgie Elise Simonet  
Collaboration artistique Loreto Martinez-Troncoso  
Scénographie Anne-Sophie Turion  
Création lumière Vera Martins  
Régie plateau et collaboration scénographie  
Elia David  
Assistant scénographie Romain Kloeckner  
Conseil jeu Thierry Raynaud

En préambule à 19h30, une lecture de  
**Camille Louis - La Conspiration des enfants**

Ils s'appellent Anna, Ashkan ou Julia. Ils vivent dans une banlieue industrielle de Londres, dans un camp de réfugiés en Grèce ou un terrain vague réservé aux gens du voyage aux portes de Paris. Ce sont des enfants et ils sont malades. Tous souffrent de solennisme - une maladie dont Camille Louis, en un geste virtuose et sensible, dresse le profil terrifiant autant que plein d'espoir.

**Camille Louis** est philosophe et dramaturge. *La Conspiration des enfants* est son premier livre.

SPECTACLE  
SEPTEMBRE

## festival actoral

UNE 5<sup>ème</sup>  
SAISON  
AIX-EN-PROVENCE

## CALIXTO NETO & GUESTS

### FEIJOADA

CHORÉ-GASTRONOMIQUE I FRANCE, BRÉSIL

Programmation de Parallèle. Pratiques artistiques émergentes internationales, dans le cadre d'Une 5<sup>ème</sup> Saison, Biennale d'art et de culture d'Aix-en-Provence

### Représentation

vendredi 30 septembre à 20h

entrée libre sur réservation  
plateformeparallelle.com

*La représentation comporte une scène de nudité.*

Chorégraphie Calixto Neto  
Assistance Ana Laura Nascimento  
Direction Musicale Yure Romão  
Interprétation Calixto Neto, Ana Laura Nascimento, Sílex Silence, Acaúã El Bandido Sereia, Yure Romão, Emilia Chamone, Julia Dolney, Marina Japonega, Kalodê Encarnação, James Müller/Pedro Barrios  
Direction Technique et lumières Beatriz Kaysel, Arnaud Pichon  
Costumes Annie Melza Tiburce  
Chef(fe de cuisine – en cours

*Feijoada* est une pièce qui apparaît comme une réponse artistique à une rencontre générationnelle. En 2019, Calixto Neto a été invité à remettre en scène la pièce emblématique du chorégraphe brésilien Luiz de Abreu, *O Samba do Crioulo Doido* (2004). Dans une scène de la pièce, Calixto danse une *Bossa Nova* en français dont le texte est une recette de feijoada (plat typique brésilien), interrogeant simultanément la joie et la violence. Sur scène, nous avons une feijoada qui se prépare en temps réel, un groupe de samba qui invite le public à prendre part à la fête et des interprètes qui partagent leurs histoires sur les luttes, le pouvoir, l'héritage, la *saudade*, l'amour, etc... Et à la fin, tout le monde mange ensemble.

Originaire de Recife au Brésil et installé en France depuis 2013, **Calixto Neto** s'est formé au théâtre à l'université Fédérale de Pernambuco, puis à la danse au sein du Groupe Experimental de Danse avant de suivre le master de chorégraphie e.x.e.r.c.e., du CCN de Montpellier. Durant son cursus, il crée le solo *Petites explosions* ainsi que le duo *Pipoca*, avec Bruno Freire. *Oh! rage*, son second solo s'intéresse aux danses dites périphériques, en marge des circuits institutionnels. Membre de la compagnie de Lia Rodrigues de 2007 à 2013, Calixto Neto est aussi interprète dans les créations de Anne Collard, Mette Ingvarsen, Ba/Kevin Jean ou Luiz de Abreu dont il reprend la célèbre pièce *O Samba do Crioulo Doido* en 2020, dans le cadre du festival Panorama au CNID Centre National de la Danse à Pantin. Encore en 2020, il réalise les films *O Samba do Crioulo Doido : Règle et Compas* et *Pro Futuro Quilombo*. En 2021, il crée *Oular* en collaboration avec Lia Rodrigues et *Feijoada*, sa première pièce de groupe.

Après plusieurs résidences au 3 bis f au cours de la saison 2021-2022, la création *Happy end* d'Anne-Sophie Turion y voit le jour. Solo intimiste et volontiers absurde, *Happy end* est le carnet de voyage d'un territoire non parcouru : depuis la fenêtre de son ordinateur Anne-Sophie imagine, avec une précision obsessionnelle, son voyage à venir dans la ville la plus heureuse du monde : Aarhus, au Danemark. Par le recouplement systématique de toutes les informations disponibles sur le web, elle s'attelle à prévoir le scénario de son futur séjour dans ses moindres détails. Jouant avec la forme d'un récit d'anticipation, elle juxtapose sans hiérarchie ces données factuelles avec ses projections les plus intimes. Enfremelant littérature et théâtre d'objet, la pièce embarque le public dans la fabrique d'un voyage imaginaire fait de *travellings* bricolés, de trucages faits maison et de mondes virtuels.

On traverse des pelouses en éponges grattantes, on s'attarde sur un *dancefloor* de boîte de nuit reconstitué avec une râpe à fromage et des leds de vélo, on tchat sur Tinder avec de prétendus amants danois. *Happy end* explore le mythique art de vivre danois pour sonder avec humour nos images contemporaines du bonheur et de l'Ailleurs. L'herbe est-elle réellement plus verte chez nos voisins ? Quelle place pour l'inconnu et l'aléatoire dans un monde balisé par nos GPS et nos 5G ?

Anne-Sophie Turion décline son appétence pour le vivant et le visuel sous forme d'interventions *in situ*, d'installations, de performances, de spectacles. Dans la boîte noire ou au grand air, elle s'attaque au réel pour le faire basculer du côté de la fiction. S'emparant avec humour du théâtre ou du cinéma, elle fabrique des récits aux rouages apparents : images spectaculaires et scénarios se construisent à vue, laissant la vraie vie s'incruster de toutes parts. Elle a été résidente au 3 bis f en 2016 en duo avec Jeanne Moynot et est co-auteure du spectacle *Hiku* avec Eric Minh Cuong Costafra. Fondée en 2021, la compagnie **Grandeure nature** est accompagnée par actoral, bureau d'accompagnement d'artistes. Elle porte des projets dans le domaine des arts vivants et des arts visuels : performances, spectacles, interventions *in situ*, expositions, activités pédagogiques.



## DONATIEN AUBERT

PARIS, FRANCE

CHRONIQUES  
Biennale des Imaginaires Numériques

### VEILLE INFINIE EXPOSITION, INSTALLATION IMMERSIVE

Dans le cadre de la Biennale des Imaginaires Numériques - CHRONIQUES.

#### Exposition

11 novembre > 21 janvier  
du mardi au samedi de 14h à 18h  
nocturnes jusqu'à 22h les 11 et 12 novembre  
fermeture du 18 décembre au 3 janvier

entrée libre

#### Vernissage

samedi 12 novembre de 11h à 13h

#### Sessions

samedi 17 septembre  
mardi 11 octobre  
mardi 18 octobre  
de 14h à 16h

**Donatien Aubert** est artiste, chercheur et auteur. Il est diplômé de l'École nationale supérieure d'arts de Paris-Cergy et de la Faculté des Lettres de Sorbonne Université (doctorat en littérature comparée). Il a été chercheur pendant trois ans au sein de l'EnsaLab (le Laboratoire de l'École nationale supérieure des arts décoratifs). Sa pratique artistique (vidéo, volume, installation...) est étroitement liée aux collaborations qu'il mène avec de nombreux chercheurs (patrimoniaux, scientifiques, médicaux). Il a exposé au sein de plusieurs biennales et son travail a été présenté à l'international (Taïpei, Kyoto, Moscou, Lausanne). En 2020, il est lauréat de la commande photographique du Centre National des Arts Plastiques « Image 3.0 ».

Donatien Aubert propose au 3 bis f une installation immersive avec vidéo-projections et expérience en réalité virtuelle à partir d'un travail sur l'hyperconnexion et l'injonction sous-jacente, par écrans ou appareils connectés interposés, à être joignable et disponible en permanence. Que ces nouvelles addictions s'expriment dans la sphère privée ou professionnelle, elles viennent grignoter ces temporalités « improductives », pourtant précieuses, que sont nos nuits. C'est ainsi qu'en 2017, le PDG de Netflix annonçait que le plus grand compétiteur de la plateforme était le sommeil.

Dans ces différents projets, Donatien Aubert porte un regard sur les évolutions techniques et leur impact sur nos vies comme sur notre monde.

#### Sessions – *Les songes métalliques*

Les oligopoles du numérique ont mis au point des machines à décrire le monde. Elles ont besoin pour le comprendre et s'y interfaçer de trouver des vaisseaux de chair. Ces vaisseaux, ce sont l'ensemble de leurs utilisateurs et utilisatrices. Plus leurs algorithmes sont gloutons et plus nous consentons à les nourrir, plus leurs représentations de notre réalité sont fines et précises. Nos rêves et nos aspirations sont-ils solubles dans cette nouvelle rationalité algorithmique ? Donatien Aubert animera sur ce thème deux sessions de discussions concernant les mythes qui enserrent les trajectoires contemporaines de développement technologique, ainsi qu'un atelier pratique concernant la fabrique des images numériques.



## ELENA BISERNA

## & LORETO MARTINEZ TRONCOSO

MARSEILLE, FRANCE

*POUR COMMENCER, NE ME CONTREDIS PAS ! UN DIALOGUE VENTRILQUE, CHAPITRE 1  
PERFORMANCE IN SITU*

### Lecture performée

vendredi 3 février à 20h  
dans le cadre du **Festival Parallèle**

### Session

jeudi 6 octobre de 10h à 11h30

Conception et interprétation **Elena Biserna & Loreto Martínez Troncoso**

**Elena Biserna** est historienne de l'art et commissaire d'expositions. Ses recherches portent sur l'interdisciplinarité en art, l'école, les arts sonores, les pratiques artistiques « situées » et leurs relations aux dynamiques urbaines, aux processus socio-culturels, à la sphère publique et politique.

Artiste plasticienne et performeuse, **Loreto Martínez Troncoso** utilise essentiellement dans son travail, l'écriture, la parole (l'acte de dire), son temps, le rythme, le/son silence... Cela prend la forme de prises de paroles publiques, de pièces sonores, de textes écrits et aussi d'interventions dans et avec l'espace.

*Pour commencer, ne me contredis pas !* est un projet de recherche qui prend la forme d'une série de lectures-performances par et avec Elena Biserna, chercheuse et curatrice et Loreto Martínez Troncoso, artiste et performeuse. Ce projet est le résultat d'un long processus d'échange pour explorer les enjeux, les limites, les cadres institutionnels et les dispositifs de prise de la parole.

« En nous situant en tant que femmes, nous avons décidé d'enfermer dans un placard les livres des philosophes et écrivains d'une société fondée, entre autres, sur la mise au silence des femmes et des genres minorisés. Pour ce faire, nous avons procédé à une plongée dans des références autres pour échapper à l'ordre du discours patriarcal. Notre échange se tisse dans un dialogue ventriloque, en réactivant et en réincarnant les paroles, les sons, les voix, les musiques d'autres femmes : des écrivaines, des penseuses, des artistes, des chercheuses, des activistes de différentes époques, langues, cultures et contextes géographiques. Chaque performance donne lieu à une résidence en résonance avec un lieu, un contexte, un espace public ou un environnement. »

Au 3 bis f, elles mènent pour cette écriture *in situ*, tout au long de l'automne 2022, une recherche autour d'un corpus de textes de femmes psychotraitrices ou dont la parole est en lien avec la psychiatrie.

### Session – Échange autour du projet

Accueillies en résidence sur différentes périodes durant la saison 2022-2023, Loreto Martínez Troncoso & Elena Biserna proposent un premier temps de rencontre, de présentation et d'échange ouvert à tous.les autour de leur projet *Pour commencer, ne me contredis pas !*, afin de constituer un groupe de travail de femmes autour du projet.

## Parallèle

**VIRGINIE COLEMYN, MARJORIE GLAS, RENAUD GOLO, SANDRA ICHE, LÉNAIG LE TOUZE**

## COLLECTIF TRAVAUX PUBLICS

MARSEILLE / LYON, FRANCE

*LE SOCIAL BRÛ(IL)LE  
THÉÂTRE, SCIENCES SOCIALES*

En partenariat avec **Parallèle, Pratiques artistiques émergentes internationales**, Marseille.

### Étapes de création

jeudi 20 octobre 2022 à 20h  
samedi 24 juin 2023 à partir de 19h

Création à la MC93 - scène nationale de Seine-Saint-Denis à Bobigny en février 2023.

**Soirée astrale #8 — été**  
entrée libre sur réservation



Comédienne **Virginie Colemy**  
Sociologue **Marjorie Glas**  
Auteur, comédien **Renaud Golo**  
Artiste chercheuse **Sandra Iché**  
Comédienne, dessinatrice **Lénaïg Le Touze**

## Parallèle

Réunissant des savoir-faire et des sensibilités issues des mondes de l'art et des sciences sociales, le collectif Travaux publics s'attache, à travers les outils de la création artistique, de l'éducation populaire et de la recherche collaborative, à encourager une appropriation critique du monde social. En travaillant sur nos histoires individuelles et collectives, sur nos langues, sur nos environnements sociaux, il vise à amplifier le potentiel d'émancipation et les capacités d'action des personnes et des groupes auprès desquels il s'engage.

En octobre, le collectif mettra à profit ce premier temps de résidence au 3 bis f pour poursuivre leur travail de création sur l'état de l'action sociale aujourd'hui, mené principalement à Bobigny en collaboration avec des travailleur-euse-s sociaux de Seine-Saint-Denis.

La deuxième période de résidence, en juin 2023, sera l'occasion d'initier une recherche-action avec la communauté soignante du Centre Hospitalier Montperrin en vue d'éclairer avec elle les conditions institutionnelles et individuelles, les empêchements et les inventions, qui caractérisent la démarche, commune à celle des travailleurs sociaux, de se livrer quotidiennement au maintien du lien social et à la constitution d'espaces de solidarités.



RIFT

## LIAM WARREN

MARSEILLE, FRANCE

### BREATHING

DANSE MARSEILLE, FRANCE

Dans le cadre de la Biennale des Imaginaires Numériques - CHRONIQUES.

#### Étapes de création

vendredi 11 & samedi 12 novembre à 20h

*Création le 28 janvier 2023 dans le cadre du festival Parallèle à Klap, Maison pour la danse à Marseille.*

#### Sessions

samedi 12 novembre de 14h à 16h  
jeudi 17 novembre de 10h à 12h

Conception / Performance Liam Warren  
Composition espace sonore Hugo Mir-Valette  
Lumières Cécile Giovannini-Vissière  
Dramaturgie Marco Herlav Höst  
Réalisateur en informatique musicale Matisse Vrignaud  
Scénographie Paf atelier  
Production / Administration Virginie Carter  
Développement / Diffusion Prune Allain-Bonsergent

Liam Warren vit et travaille à Marseille. Formé à l'École Nationale de Ballet du Canada, à l'École d'Alvin Ailey à New York et à l'Université Codarts aux Pays-Bas, il a été notamment danseur auprès d'Angelin Preljocaj et d'Yves-Roel Genot. Il s'inscrit dans une pratique chorégraphique transversale aux croisements de recherches sur la corporalité, la performance et la lumière.

RIFT est une plateforme dédiée à la danse implantée à Marseille, articulée autour du travail chorégraphique de Liam Warren. RIFT développe une recherche transversale qui touche à la performance, à l'installation et à la vidéo.

CHRONIQUES

BIENNALE DES  
IMAGINAIRES  
NUMÉRIQUES

CIE PHONORAMA

## MAYA BOQUET

ALPES DE HAUTE-PROVENCE, FRANCE

### L'ÉNIGME ROSEMARY BROWN

THÉÂTRE MUSICAL

#### Étape de création

jeudi 16 février à 20h

*Création aux Subsistances à Lyon en avril 2023.*

#### Session

jeudi 24 novembre de 10h à 12h

Auteur Alban Lefranc  
Autrice Maya Boquet  
Compositrice Else Biston  
Scénographe Andrea Baglione  
Interprète Olivier Normand

Metteuse en scène, dramaturge et réalisatrice sonore, Maya Boquet mène des enquêtes, collecte des récits, des témoignages, des paysages sonores, qu'elle agence différemment selon le médium adopté : radio, théâtre, textes. Elle a collaboré entre autres avec Frédérique Al-Touati, Thibaud Croisy, Duncan Evenou, Julien Fisera, Emilie Rousset.

Elle crée la compagnie Phonorama en 2022 pour y développer ses projets de création.

L'Énigme Rosemary Brown est une pièce théâtrale et musicale en devenir, à mi-chemin entre une fantasmagorie et une installation plastique et sonore évoquant la vie de la médium britannique Rosemary Brown (1916-2001) qui a affirmé être entrée en contact avec une grande partie de sa vie avec des compositeurs venus de l'au-delà. Ils auraient été une douzaine (Liszt, Chopin, Schubert, Beethoven, Debussy...) à lui transmettre des partitions musicales pour piano qu'elle transcrira assidûment pendant plus de trente ans. Elle dit n'avoir reçu aucune formation musicale avant de commencer ce travail méticuleux et transcrira plus de huit cents partitions. À partir du mystère de la vie de Rosemary Brown, c'est notre rapport aux fantômes, à un ailleurs irreprésentable et inaudible, à la spiritualité qui sera au centre de cette nouvelle enquête de la dramaturge et créatrice sonore Maya Boquet.

#### Session – Objet médium

Nous sommes entouré.e.s de toutes sortes d'objets. Certains ont une valeur sentimentale, d'autres sont purement fonctionnels, d'autres encore sont oubliés dans des greniers. Pourtant, tous recouvrent des histoires. Un objet vous a-t-il déjà ouvert les portes d'un monde inconnu ? Avez-vous pu remonter le fil de son histoire ? Comment pourriez-vous nous le présenter et faire le récit de votre relation à cet objet ?



MANAKIN

## JONAS CHÉREAU

BRUXELLES, BELGIQUE

### TEMPS DE BALEINE DANSE

Dans le cadre de Mômaix, temps fort jeune public à Aix-en-Provence.

#### Représentation

mardi 6 décembre à 20h

Tout public à partir de 6 ans  
4,5€ > 9€

Création et interprétation Jonas Chéreau  
Assistantat à la dramaturgie Marcos Simoes  
Administration, production, diffusion  
MANAKIN, Lauren Boyer, Leslie Perrin & Adèle Tourte

MANAKIN est une plateforme de production co-fondée par Lauren Boyer et Leslie Perrin pour co-construire et développer des projets artistiques originaux avec Jonas Chéreau, Sophie Laly et Massimo Fusco.

Comment aborder sur scène les changements climatiques ? Inviter les variations atmosphériques à entrer dans le théâtre est le point de départ de ce spectacle imaginé comme une poésie que l'on peut lire dans un sens ou dans un autre. Les mots, comme des nuages de différentes formes, abordent les relations entretenues entre le ciel et la danse. Alors que le temps, dans tous les sens du terme, est au cœur de nombreuses préoccupations, cette « météodanse » s'amuse à relier les états émotionnels intérieurs à ceux de l'extérieur.

Tel un équilibriste entre l'abstraction et la fiction, la magie et la contemplation, entre le grotesque et la musicalité, par-delà les vagues et les tempêtes, Jonas Chéreau navigue sur ces lignes de crêtes et pose cette question moins simple qu'il n'y paraît : c'est quoi le problème avec le climat ?

Volontairement ludique et ambigu, ce corps-écosystème s'ouvre comme les pages d'un livre et donne à voir d'insaisissables phénomènes météorologiques. À dos de baleine, Jonas Chéreau emmène les enfants là où les mots ne peuvent pas aller.

Jonas Chéreau est danseur et chorégraphe. Après des études d'histoire, il se forme à la danse au CNDC d'Angers dans le cadre de la formation d'artiste chorégraphique élaborée par Emmanuelle Huynh. Avec *Baleine*, Jonas Chéreau inaugure en 2019 une nouvelle manière d'aborder la fabrication et l'écriture des objets chorégraphiques, celle fois-ci en solo, après avoir travaillé plusieurs années en collaboration avec des artistes de différentes disciplines (danse, théâtre...). Faisant suite à sa résidence au 3 bis fin juin 2021 pour la prochaine création de *Réverbérer*, Jonas Chéreau y présente *Temps de Baleine*, adaptation jeune public de *Baleine*.



CIE INOUÏE

## THIERRY BALASSE

LE MANS, FRANCE

### UN GRAIN DE SABLE À L'ÉCOUTE DU VENT CONTE MUSICAL

#### Étape de création

16 décembre à partir de 19h

#### Soirée astrale #6 - hiver

entrée libre sur réservation



#### Session

jeudi 15 décembre de 14h à 15h30

Idée originale Thierry Balasse  
Texte Fabrice Melquiot  
Musique Thierry Balasse & Cécile Maisonhaute

Thierry Balasse est metteur en sons et en scène de spectacles musicaux, compositeur de musique électroacoustique, improvisateur sur synthétiseurs, objets sonores et bagues larsen, réalisateur sonore pour la scène et le disque. Il est directeur artistique de la compagnie Inouïe, directeur artistique du projet Studio 19 à la Philharmonie de Paris, compositeur en résidence au Dôme Théâtre d'Alberville et fait partie du Grand Ensemble, qui réunit les artistes associés à la Scène nationale Les Quinconces - l'Espal du Mans.

La compagnie Inouïe a été créée en 2002 par Thierry Balasse avec le désir de partager avec le public le plus large possible une musique de création qui ne s'appuie pas sur des classifications de style, mais bien sur la question de l'écoute partagée, de la découverte de la musique comme un art de jouer avec les sons. Nous restons à l'écoute !

Dans un paysage politique, social et culturel mouvant, Thierry Balasse et sa compagnie entament un nouveau cycle et proposent la démarche inouïe d'une philosophie de l'écoute, vivante et appliquée, construite dans l'échange et le partage. Le spectacle mêlera sons naturels, musique originale, texte original et mouvement, dans une scénographie évoquant le désert du Sahara.

Une proposition composée par Thierry Balasse, avec la musique de Cécile Maisonhaute, les mots de Fabrice Melquiot, les mouvements de Colline Aubry, la lumière de Bruno Faucher et le public. Des synthétiseurs, des voix, des percussions, du vent, des mots pour raconter ce que le vent emporte, ce qu'il apporte...

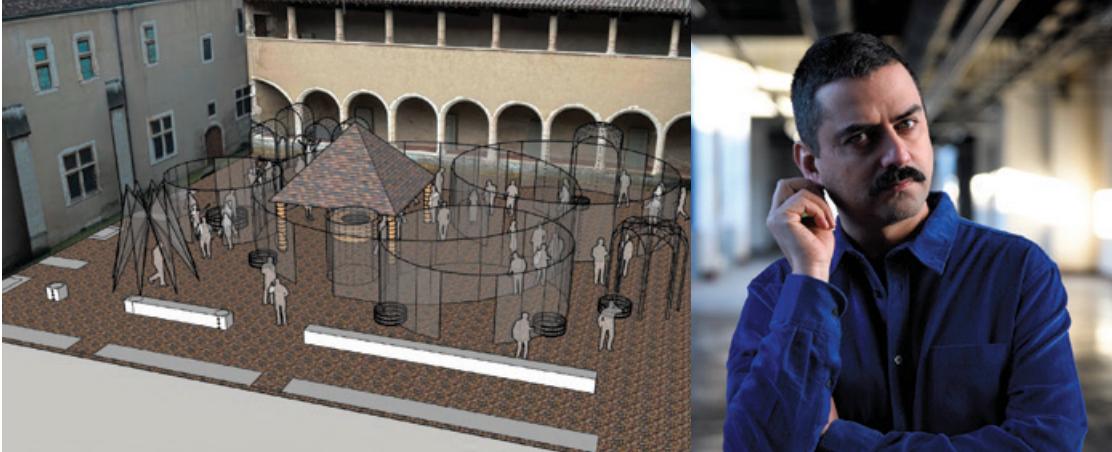
#### Session musique – Écoute et Bains sonores

Lors de ce temps de rencontre autour du projet *Un grain de sable à l'écoute du vent*, nous vous proposerons un bain sonore puis une improvisation collective sur bols résonnants.



RENDEZ-VOUS INSEMSE  
DÉCEMBRE

22



CIE LA LIGNE D'OMBRE

**GHURSAD SHAHEMAN**

HAUTS-DE-FRANCE, FRANCE



*CE QUI RESTE DE L'AMOUR*  
INSTALLATION SONORE

**Sessions** [permanence en continu]  
jeudi 5 janvier de 14h à 18h  
& du vendredi 6 au vendredi 13 janvier  
de 9h30 à 12h et de 14h à 18h (hors  
dimanche 8 et lundi 9)

Dramaturgie Youness Anzane  
Création sonore Lucien Gaudion  
Scénographie Mathieu Lorry Dupuy  
Création lumière Kévin Briard  
Collaboration artistique Shady Nafar  
Direction de production Julie Kretzschmar

Création le 21 avril 2023 au monastère royal de  
Brou à Bourg en Bresse.

Ghurshad Shaheman a été formé à l'École Régionale d'Acteurs de Cannes et Marseille (ERACM). Il est aussi détenteur d'un master II de littérature comparée obtenu à Paris VIII dont le mémoire portait sur la traduction de la poésie contemporaine persane. En tant qu'acteur ou assistant à la mise en scène, il a notamment collaboré avec Thierry Bédard, Reza Baraheni, Thomas Gonzalez ou Perrine Maurin. Lauréat 2017 du prix Hors Les Murs de l'Institut Français, il est parti à Athènes et à Beyrouth à la rencontre de réfugiés LGBT en préparation du spectacle *Il pourra toujours dire que c'est pour l'amour du prophète*, créé au festival d'Avignon 2018. Ghurshad Shaheman écrit et met en scène ses propres pièces depuis 2012. Son travail prend toujours sa source dans le réel sans pour autant être du théâtre documentaire pur.

En octobre 2019, il crée **La Ligne d'Ombre**, compagnie dont il assure la direction artistique et dont le siège social est fixé au Favril, au cœur de l'Avesnois dans les Hauts-de-France.

Avec la création en cours, *Ce qui reste de l'amour*, Ghurshad Shaheman pense une installation sonore sous la forme d'un labyrinthe modulable et travaille autour de la distorsion de la réalité environnante due aux troubles neurologiques et psychiatriques.

Touché dans sa famille propre par ces réalités autres, il constate qu'au moment où ces personnes ont le plus besoin d'être entourées, la solution que nos sociétés modernes proposent est l'isolement. Dans nos mondes nouveaux sont construits à la périphérie, des espaces clos où tout désir est banni.

Avec ce projet, Ghurshad Shaheman va à la rencontre des résident-e-s de ces lieux d'enfermement et travaille autour de la question du désir. Que reste-t-il de l'amour dans les ruines d'une vie, dans les ruines d'une mémoire, les ruines d'un corps ?

**Sessions – La permanence de l'amour**

Ghurshad Shaheman et Shady Nafar installent une permanence ouverte pour une dizaine de jours au 3 bis f et y collecteront les récits d'amour de celles et ceux qui seront désireux.ses de confier des bribes de leur vécu.

RÉSIDENCE DE CRÉATION EN ARTS VIVANTS  
JANVIER

23



## LUDOR CITRIK EN ITINÉRANCE, FRANCE

*CREATION IN SITU* CRÉATION BIAC 2023  
THÉÂTRE, CLOWN

Dans le cadre de la BIAC - Biennale Internationale des Arts du Cirque.

**Représentation**  
mercredi 25 janvier à 20h

Tout public à partir de 10 ans  
4,5€ > 9€

**Sessions**  
vendredi 13 janvier de 10h à 11h30  
samedi 14 janvier de 14h à 15h30  
jeudi 19 janvier de 10h à 11h30  
vendredi 20 janvier de 10h à 11h30

Après une enfance smurée et avoir fait ses humanités, **Cédric Paga** plonge en autodidacte dans le spectacle vivant comme acteur danseur polymorphe de la mascarade. Dans les masques disponibles, il y aurait celui de l'enseignant, du chercheur, du chercheur, du conférencier, du prologue, du chansonnier et du plasticien. Au début du siècle il crée une créature clowne et bouffonne du nom de **Ludor Citrik** avec laquelle il multiplie les expériences spectaculaires (onze pièces écrites et pré-méditées) et des performances instantanées, contextuelles et extemporanées (pléthore).

Ludor Citrik réinvente le spectacle en composant une création *in situ* à l'issue d'une résidence-rencontre en immersion au 3 bis f.

« Processus de fabrication-production de spectacle vivant où il s'agirait de revivifier le spectacle vivant  
Où les parties en présence se réfléchiraient dans des jeux de miroirs (perspectives inattendues ?)  
Où nous solliciterons la possibilité de s'entre-influencer (se rencontrer?)  
Où les relations entre les parties tisseraient le canevas des sous-basements du processus de création  
Où le comment co-construit le quoi  
Où le lieu de la représentation et son environnement, sa psycho-géographie, l'état des lieux  
Quand : l'époque et son versant inactuel, le temps et sa météorologie, les temporalités spectaculaires  
Qui : les usagers, le personnel, les modes d'expression et les habitus.  
Le jour de la représentation : que va-t-il se passer avec les habitants des gradins ?  
Jusqu'où éclairer la pénombre où le spectateur s'assoit ?  
Comment - comment favoriser les conditions d'influencabilité (suggestions, influx, empreintes), de capillarité, de contagions et d'échoisations, par infusion, par coudoieries, par frottage...  
Quoi : rendre conte et fable à partir d'une rencontre, d'une imprégnation, d'une immersion » — Cédric Paga

### Sessions – Excursions en Ludie

Quatre rendez-vous, comme une invitation au voyage, un court-circuit dans une zone d'autonomie de l'imagination. Lors de ces rencontres tantôt avec Ludor Citrik, tantôt avec Cédric Paga, nous générerons des perspectives inattendues, nous solliciterons la possibilité de s'entre-influencer. Toutes ces relations entre les parties en présence tisseront la toile de fond du processus de création d'un spectacle vivant, hypervivant.

BIENNALE INTERNATIONALE DES ARTS DU CIRQUE BIAC

## REBECCA DIGNE PARIS, FRANCE

*DELIRIO*  
PERFORMANCE *IN SITU*, MUSIQUE, DANSE

**Étape de création**  
samedi 25 mars à partir de 19h

**Soirée astrale #7 — printemps**  
entrée libre sur réservation



**Session**  
jeudi 23 mars de 10h à 12h

Conception **Rebecca Digne**  
Interprètes Anne Lenglet, Julien Lacroix, Larry Gus

**Rebecca Digne** est née en 1982 à Marseille. Elle vit et travaille à Paris. Diplômée de l'Ecole Nationale Supérieure des Beaux-Arts de Paris avec les félicitations du jury puis résidente pendant deux ans à la Rijksakademie Van Beelden Kunsten à Amsterdam en 2010-2011, elle suit ensuite le programme du Pavillon, laboratoire de création au Palais de Tokyo en à Paris en 2013-2014. En 2021, elle présente au 3 bis f l'exposition personnelle *Le Sfanze* après une résidence de création qui donne lieu à une performance, genèse de la création *Delirio*.

Pièce performée au croisement des arts plastiques, de la danse, du texte et de la musique live, *Delirio* étudie la notion de délire et plus précisément celle du délire d'interprétation. Ce projet est né de la découverte d'un essai de psychiatrie datant du début du XX<sup>e</sup> siècle, pensé par les docteurs Sérieux et Capgras. Ils y présentent le cas de Madame X dont le langage est interprété alors comme celui d'une malade emprise au délire d'interprétation. La lecture de ce texte a amené Rebecca Digne à amorcer un projet hybride convoquant plusieurs aspects de sa pratique artistique tels que l'installation, la sculpture, la vidéo et la performance où se déploient les enjeux liés aux notions d'exil, de perle, d'identité, de langage et de territoire. *Delirio* nous amène à quitter ce regard clinique pour assister à la puissance d'une femme qui tente de s'émanciper d'un modèle commun et qui sort de sa place de malade. Et si le délire d'interprétation était l'un des outils de la création ?

Après une première résidence au Big bang festival à Athènes en mai 2022, la recherche se poursuit au 3 bis f, traduisant le basculement de la perception grâce à un travail de répétition et la place prise par la musique expérimentale jouée en direct par Larry Gus. Une même séquence répétée inlassablement, au lieu de créer un espace clos, va déplacer le corps qui outrepasse son attitude conventionnelle et laisser apparaître une nouvelle vision de cette figure.

### Session – *Delirio*

Nous jouerons ensemble autour de la notion d'interprétation comme d'un autre récit possible de la réalité. Il s'agira de décrire autrement, par la voix et le corps, ce qui nous entoure. Découvrirons l'outil qu'est l'imaginaire pour faire rayonner notre quotidien.



COMPAGNIE SOUS X

## ALIX DENAMBRIDE & EMMANUEL VIGIER

SAINT-ÉTIENNE, FRANCE

HUIT CALIBRES, UNE CARTOUCHE DE GITANES, UN MICRO THÉÂTRE DOCUMENTAIRE

### Étape de création

jeudi 29 juin à 17h

### Session

jeudi 6 avril de 10h à 12h

Auteure, auteur **Alix Denambride & Emmanuel Vigier**  
Dramaturge **Manon Worms**

Créateur sonore **Alban De Tournadre**

Chargeée de l'administration et de la production

**Léa Jousse**

Chargeée de la production et diffusion **Laure Chassier**

**Alix Denambride** est auteure, metteuse en scène et comédienne. Elle crée la Compagnie sous X en 2013 et explore depuis les espaces non voués à la représentation au travers d'une écriture qui interroge le lien entre document et fiction. Elle collabore régulièrement avec la FAI-AR, Formation supérieure d'art en espace public à Marseille.

Documentariste et vidéaste, **Emmanuel Vigier** tourne son premier film en 2008 en Bosnie et Marseille : *J'ai un frère* (*Cinéma du réel-2009*). Ancien grand reporter (*Méditerranéo-France 3*), il fabrique depuis des objets documentaires, qui questionnent la marge et la frontière. Son documentaire sonore *9420 : Divorce* remporte le prix de la création documentaire au Festival Longueur d'Ondes en 2022.

La **Compagnie sous X** propose d'explorer différentes formes de théâtre dans des lieux non dédiés à la représentation. Ancrée dans une réalité, son écriture s'élaborer à partir d'archives et de matières documentaires. L'écriture au plateau se développe dans des espaces partagés et donne ainsi à l'équipe artistique la faculté de s'intégrer de manière sensible aux espaces et aux publics.

« Quel effet ça vous fait d'être venu pour juger un homme et d'être jugé à votre tour ? ». Silence. 19 décembre 1985. JT de FR3 Pays de la Loire. L'homme qui s'exprime s'appelle Georges Courtois. Jugé pour une affaire de braquage, il va garder une trentaine de personnes en otage pendant plusieurs heures sous l'œil de la caméra et au micro des journalistes. Impressionnés par le personnage, saisis par la richesse narrative des séquences tournées par l'équipe de télévision, les auteurs Alix Denambride et Emmanuel Vigier ont amorcé un processus d'écriture basé sur une recherche documentaire et historique. Comment ce fait divers est-il raconté en 1985 et comment le raconter aujourd'hui ?

*Huit calibres, une cartouche de Gitanes, un micro* s'appuie sur une matière documentaire composée des *rushes* du tournage de la prise d'otages par une équipe de FR3 et des extraits de journaux télévisés de l'époque. Sous la forme d'un dialogue, la pièce tente de recomposer le récit de la prise d'otages dans un dispositif scénique qui plonge le spectateur dans l'atmosphère d'une émission radiophonique tard dans la nuit...

Cette nouvelle création que le 3 bis f accompagne sur plusieurs saisons poursuit les recherches de la metteure en scène Alix Denambride et du réalisateur documentariste Emmanuel Vigier sur les codes du théâtre, de l'institution judiciaire et des médias dans un processus mêlant écriture documentaire et reconstitution.

### Session – Reconstitutions

Poursuivant le travail initié en 2021, nous continuerons à interroger ensemble la mise en récit d'un fait divers et son incarnation dans la création sonore et radiophonique. La fiction est-elle inévitable ?

RÉSIDENCE DE CRÉATION EN ARTS VIVANTS

AVRIL & JUIN



## MARINETTE DOZEVILLE REIMS, FRANCE

*C'EST COMME ÇA QUE DON QUICHOTTE DÉCIDA DE SAUVER LE MONDE, ACTE 1*  
DANSE

### LAURÉATE TRIDANSE 2023

**Étape de création**  
jeudi 20 avril à 17h

**Sessions**  
jeudi 13 avril de 10h à 12h  
vendredi 21 avril de 10h à 12h

Chorégraphe : Marinette Dozeville  
Interprètes : Dominique Le Marrec, Elise Ludinard, Flozif, Justine Agafor, Lora Cabourg, Sijia Chen, Rachele Borghi, Paola Daniele, Lalla Kowska Régnier

**Résidence dans le cadre de TRIDANSE 2023**  
Tridanse est un parcours régional de coproduction et d'accueil en résidence de compagnies chorégraphiques. Dispositif original porté par trois structures de création pluridisciplinaires, il engage une démarche de soutien à la création chorégraphique en relation avec des territoires, en différents lieux reflétant toute la diversité de la région Sud, entre Aix-en-Provence, le Luberon et la Camargue. Tridanse est un projet porté par le **3 bis f**, centre d'arts contemporains à Aix-en-Provence, **le Cirque jaune** – centre national des arts de la rue et de l'espace public à Port-Saint-Louis-du-Rhône et **le Vélo Théâtre** - scène conventionnée théâtre d'objets à Apt, avec le soutien de la Drac Sud-Paca.

TRIDANSE

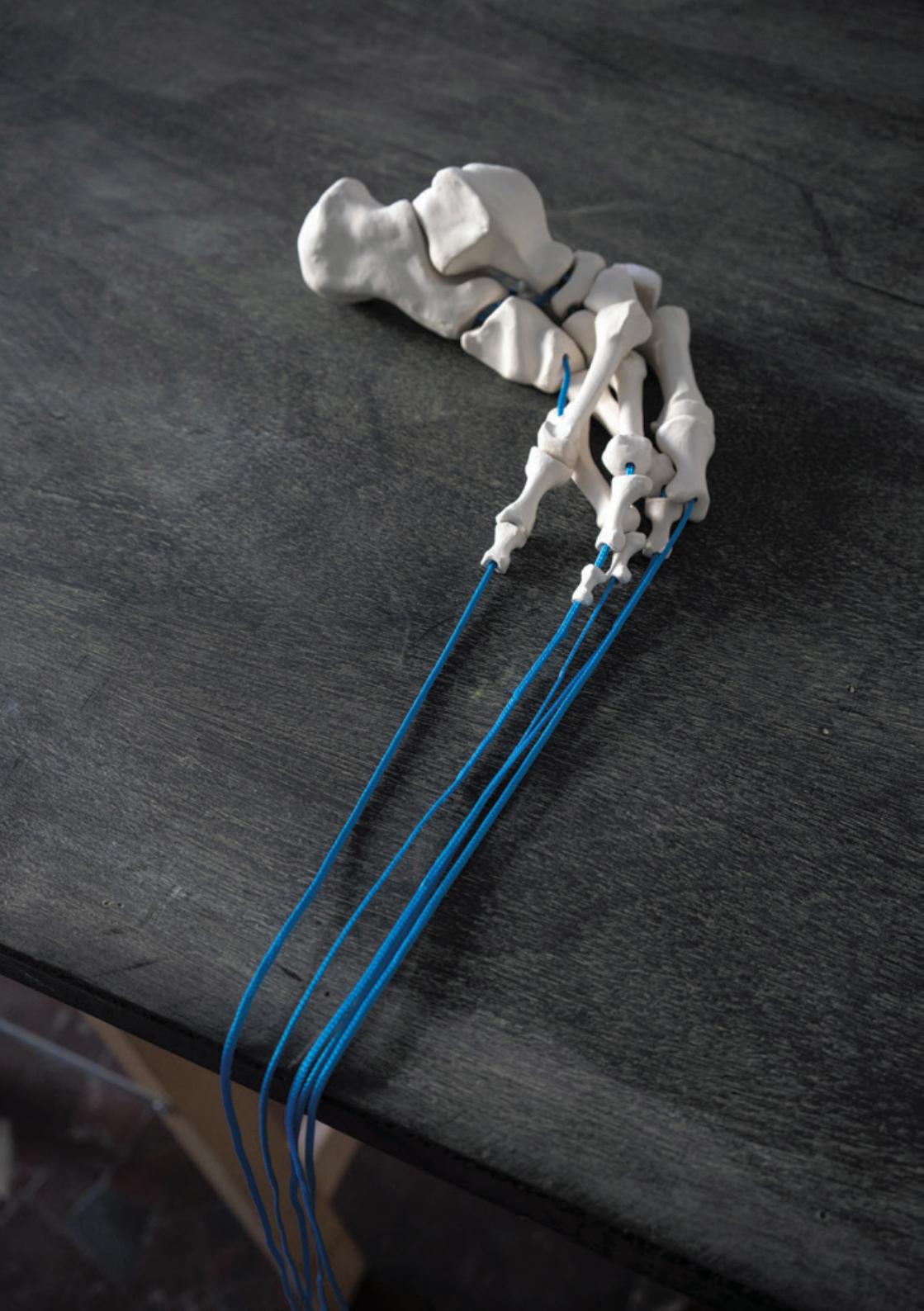
*C'est comme ça que don Quichotte décida de sauver le monde* est une quête utopiste peuplée de femmes chevaleresques. Dix femmes précisément, pour moitié danseuses interprètes et pour moitié féministes activistes, qui pour sauver le monde, décident de questionner l'amour sororal et de faire corps collectif.

Déclinée en deux créations, cette recherche tire le fil des obsessions de Marinette Dozeville, qui questionne les femmes et leurs représentations sociétales, de création en création. Centrée cette fois-ci sur la figure populaire d'un Don Quichotte dont la quête héroïque navigue entre beaufé et absurdité, il s'agira avec ces dix femmes de peupler nos imaginaires de personnalités chevaleresques déclinées au féminin, singulières et plurielles.

### **Sessions – Corps collectif : de la singularité de chacun.e à la puissance du groupe, œuvrer collectivement**

En écho aux enjeux chorégraphiques de *C'est comme ça que don Quichotte décida de sauver le monde* nous tisserons des allers et retours entre pratiques individuelles et collectives. À travers des mises en jeux et pratiques physiques glanées au sein de notre équipe, don Quichottesque, nous déclinerons comment faire corps collectif, comment nourrir le groupe de nos regards singuliers, et s'abreuver à lui, pour en ressortir... chevaleresque !

Se frottant aux figures libertaires, la compagnie **Marinette Dozeville** ne cesse de convoiter de nouveaux espaces où les corps dansants se révèlent. En quête d'une émancipation collective, elle cultive les rencontres prolétaires, déclinaisons de propositions poreuses entre la salle de spectacle et la cité.



## CYNTHIA LEFEBVRE PARIS, FRANCE

### *PEINE PERDUE, PIEDS RETROUVÉS* EXPOSITION

#### Exposition

4 février > 6 mai  
du mardi au samedi de 14h à 18h  
entrée libre

#### Vernissage

samedi 4 février de 11h à 13h

#### Performances

vendredi 3 février à 20h [festival Parallèle]  
samedi 4 février à 12h  
samedi 6 mai à 14h30 [festival Printemps de l'Art Contemporain]

#### Sessions

Les mercredis de 10h à 12h  
23 novembre  
14 décembre  
8 février

Avec la complicité artistique de : Anna Massoni, Ola Maciejewska, Jérôme De Vienne, Clara Felix Heuser, Anatole Charlier, Noémie Clochard, Diane Chéry, Sarah Larroussi.

Initialement formée à la céramique et à la culture chorégraphique, **Cynthia Lefebvre**, née en 1989 est diplômée de l'École nationale supérieure des beaux-arts de Paris (ENSBA). À la croisée des arts visuels et de pratiques performatives, elle travaille notamment avec les danseuses-chorégraphes Anna Massoni, Sonia Garcia et Emmanuelle Huynh.

Avec le corps pour principal outil d'investigation, la pratique de Cynthia Lefebvre s'inscrit dans un rapport au temps étiré et ralenti, propice au déplacement de nos attentions. À la fois instrument, filtre et réceptacle, ce corps est lieu de coexistences. Il est contenu et contenant, singulier mais partagé, ni tout à fait dedans, ni totalement déhors.

Au 3 bis f, Cynthia Lefebvre fait du corps un appareil de relation où fragilité rime avec flexibilité. C'est un espace de circulations, parcouru de flux, de liens, d'articulations. En le situant quelque part entre os et eau, celui-ci est pensé comme un échafaudage fragile, zone de passage(s) et de mémoire. Un corps qui a absorbé, qui a compilé. Avec des vides, des pleins, des débordements. Un corps qui fait avec l'accueil, les abandons, les perles, l'absence. Un corps qui fait avec tous les corps qu'il contient. Qui perd pied(s), pour mieux les retrouver.

#### Sessions – *Jusqu'à l'os*

Plonger au dedans, pour s'approcher de la plus vivante de nos charpentes. Grafter jusqu'à l'os, pour en saisir les cavités, les torsions, les articulations. Interroger ce bien commun qui fait de nous des porteurs de ces remarquables étais, leviers, coupelles, cages et pivots. L'os comme un tissu réactif, poreux, polyvalent. Pris par une double activité de développement et de renouvellement. Préparant notre corps à toutes sortes de tensions et de contraintes, d'élongations et de compressions. L'os comme une entité vivante, impermanente : on les modèle, on les arrose, on les retourne, on les laisse reposer, on y revient. L'os comme une capsule temporelle, en gestation.



## LES HARMONIQUES DU NÉON

### ANNE-LAURE PIGACHE & ANNE-JULIE ROLLET

GRENOBLE, FRANCE

*ÉCOUTER L'OMBRE*

PERFORMANCE POUR UN ESPACE SONORE ET VISUEL

Résidence croisée en partenariat avec le GMEM – Centre national de création musicale, Marseille.

#### Représentation

dimanche 7 mai à 18h

dans le cadre du festival *Propagations* 2023 du GMEM

#### Une journée avec Radio-là

mercredi 3 mai

rencontre avec l'équipe de Radio-là de 10h à 11h  
plateau radiophonique à 15h  
[en partenariat avec Radio Grenouille 88.8 fm]

#### Session

vendredi 5 mai de 10h à 12h

Composition musicale & scénographie

Anne-Julie Rollet, Anne-Laure Pigache

Scénographie & dispositif lumière

Christophe Cardoen

Réalisateur en informatique musicale

Etienne Desmoulin

Regard extérieur Daniel Deshayes & Mathieu Forge

Chargeée de production Amandine Bandal

Anne-Julie Rollet et Anne-Laure Pigache, artistes associées au sein des Harmoniques du Néon, créent des œuvres de musique électro-acoustique et de poésie sonore considérant la parole comme lieu d'interaction entre l'inlime et le social, le langage comme évènement sonore et musical.

Depuis 2012, les Harmoniques du Néon créent des projets de musique électro-acoustique et des performances basées sur la distorsion du langage, la parole et l'écoute avec un intérêt plus précis pour le « frotement avec le réel ».

En 2018, le GRAME (CNCM - Centre National de Crédit Musical de Lyon) leur propose une création pour leur festival *Musiques en scène* à partir de la thématique « État Limite », qui les amène à rencontrer le Réseau des Entendeurs de Voix (REV), à créer une première installation et à découvrir des endroits de soins psychiatriques où elles interviennent. La rencontre avec le REV suscite le désir de poursuivre un travail avec trois entendre de voix pour explorer plus en profondeur les questions relatives à l'écoute par la création d'une nouvelle performance *Écouter l'Ombre*, qui a fait l'objet d'une première résidence au 3 bis f en mai 2022.

#### Session – La bande de l'écoute

Nous vous proposons quelques jeux d'écoutes issus de nos pratiques musicales pour se raconter nos différentes manières d'écouter. Qu'est-ce que j'entends quand j'écoute ? Comment se construit ma perception ? Parmi toute la richesse d'un son, qu'est-ce que j'en perçois ? Quelle est la part d'interprétation dans l'écoute ? Nous partageons notre dispositif de jeu musical, fait de postes de radio, de micros et de différentes petites sources sonores.

#### Plateau radiophonique « La Bande de l'Écoute » une proposition de Radio-là et des Harmoniques du Néon.

En toute complicité, Radio-là et les Harmoniques du Néon se rencontrent dans un espace radiophonique pour parler, écouter et se raconter la pratique de l'écoute.



## CIE SHONEN

### ERIC MINH CUONG CASTAING

MARSEILLE, FRANCE

TRIDANSE

#### INFANTE

VIDÉO, CHANT, DANSE, LIVESTREAMING

#### LAURÉAT TRIDANSE 2021

##### Étape de création

samedi 20 mai à 17h

##### Répétition ouverte

mercredi 17 mai à 14h

Interprètes **Racheal M.**, avec - connecté-e-s par Skype depuis l'Ouganda - **Isaac Newton Kizito, Margaret, Bridget, Jeremiah, Rebecah, Janice**  
Conception, chorégraphie **Eric Minh Cuong Castaing**  
Assistant chorégraphe **Gaelan Brun-Picard**  
Dramaturge **Marine Relinger**  
Scénographe **Pia de Compiegne, Silvia Romanelli**  
Coach vocal **Marion Cassel**

La cie Shonen, basée à Marseille, est née en 2007 sous l'impulsion d'Eric Minh Cuong Castaing. Le projet transdisciplinaire de Shonen met en relation danse, image et nouvelles technologies à travers des pièces, des films et des installations. Shonen travaille avec une approche inclusive de l'art, en associant des danseur.r.s professionnelle.s, des amateur.e.s et des interprète.s en situation de handicap.

C'est l'histoire de Racheal M., jeune pousse de la pop ougandaise de 17 ans qui fait aujourd'hui des milliers de vues sur YouTube. Seule en scène, elle dépose au plateau les gestes de son village au bord de la route, dans un quartier pauvre du Sud de Kampala et quelques paroles nues en luganda - idiome qui résiste aux langues officielles de son pays : l'anglais et secondairement le swahili – portant le droit des enfants et des femmes. Tour-à-tour enfant des rues, écolière, diva et porte-voix, Racheal se connecte à son crew, les Waka Starz resté-e-s en Ouganda, par l'intermédiaire d'un grand écran Skype.

C'est une histoire collective, celle d'une famille et d'un village, qui se dessine au fil du répertoire des Waka, groupe d'enfants devenu phénomène YouTube, qui a grandi à l'ombre du père, cinéaste underground et déjanté. Peu à peu, le cadre s'élargit : un public ougandais assiste au spectacle, de l'autre côté. C'est une tentative, celle d'un « double spectacle » qui se développe, dans un théâtre européen et sur une scène en banlieue de Wakaliga, connectée en live.

Chorégraphe et artiste visuel, **Eric Minh Cuong Castaing** développe des spectacles, des performances, films ou installations qui croisent la danse et l'image, faisant appel aux nouvelles technologies en tant que nouvelles structures de perception. Associant danseur.euse.s professionnel.le.s et amateur.rice.s, ses projets dits "in socius" prennent forme au sein de réalisations sociétales spécifiques, associant des institutions en dehors du champ de l'art (laboratoires de recherche, centres de soins, écoles, ONG...). Associé au Ballet national de Marseille de 2016 à 2019, et depuis 2020 à la Comédie de Valence, à ICK Amsterdam, et à Points communs (Scène nationale de Cergy-Pontoise), son travail est soutenu et diffusé en France et à l'international et a reçu de nombreux prix notamment le Premier prix de l'Audace artistique et culturelle de la fondation Culture & Diversité. Il est lauréat de l'édition 2019-2021 du Prix LE BAL pour la Jeune Création avec l'ADAGP 2021. Actuellement en tournée avec le spectacle *Forme(s) de vie* en France et en Europe, il est également en train de développer ses prochaines créations : *\_pvcrc\_* (2022), au Japon pour *HIKU* (2023), et en Ouganda pour *INFANTE* (2023).



## CATHRYN BOCH MARSEILLE, FRANCE

### DES LUTTES INVISIBLES EXPOSITION

#### Exposition

20 mai > 26 août  
du mardi au samedi de 14h à 18h  
entrée libre

#### Vernissage

samedi 20 mai de 11h à 13h

#### Sessions

Les mardis de 14h à 16h  
mardi 28 mars  
mardi 11 avril  
mardi 23 mai

**Cathryn Boch** vit et travaille à Marseille. Diplômée de l'École supérieure des arts décoratifs de Strasbourg, section Art, Cathryn Boch a réalisé une résidence de recherche au 3 bis f sur l'ensemble de la saison 2018-2019.

Son travail se retrouve parmi les collections suivantes : Cabinet d'Arts Graphique - Centre Georges Pompidou, Fonds municipal de la ville de Paris, Fonds national d'art contemporain, Fonds régionaux d'art contemporain (PACA et Picardie), MARCO Genève, Fondation Daniel et Florence Guerlain, Collection Antoine de Galbert. En 2014, elle est lauréate du prix Drawing Now. En 2017, la Galerie Papillon (Paris) publie la première monographie de l'artiste et en 2019, elle est nommée pour l'édition 2020 de Women to Watch/Paper Roules organisé au National Museum of Women in the art de Washington. En 2020, elle réalise une résidence et exposition personnelle au Domaine de Kerguéhenec. En 2021, elle participe au festival « Le Printemps de septembre » aux Abattoirs à Toulouse.

« Ne pas se laisser dévorer par sa colère, cette colère de l'injustice de genre, de l'injustice raciale, de l'injustice sociale, de toutes ces oppressions, de ces violences, faites à nos corps, à nos environnements, en faire quelque chose, s'en retourner au geste, à l'importance de la transformation, et accueillir. Je trace des lignes à la machine à coudre sur, à travers, avec, toutes sortes d'écritures de territoires. Des cartes, des frontières, des déplacements, des paysages, réels et imaginaires, et en creux, le corps. Le mien d'abord, mes mains guident le support qui résiste sous la machine, le corps est sollicité de toutes ses forces. C'est physique. La carte, le territoire, la frontière aussi c'est physique, on s'y cogne, et souvent encore on y meurt. Je fabrique des contre-géographies personnelles, charnelles, militantes. Il y a une urgence de la fabrique (de faire) qui répond à l'urgence sociale, écologique, humanitaire que nous vivons et qui habile nos corps. La mer Méditerranée est devenue une frontière épaisse où l'on reste... Des milliers de personnes tentent malgré tout de trouver refuge et cherchent une protection en Europe, 48% sont des femmes. »  
— Cathryn Boch

#### Sessions - Revitaliser des résistances par l'écriture

Fabriquer des lettres, des mots avec de la matière. Découper dans des images, dans des tissus, avec des éléments divers du quotidien, et assembler l'impossible, pour dessiner les mots, les phrases, les récits... Le langage est sensible, il a une plasticité, on le fabrique. Où voudrions nous parler vivre ailleurs ? Ou retourner quelque part ? Qu'est-ce qui ne va pas, qu'on aimeraient changer, là, maintenant, tout de suite ? Qu'est-ce qu'on souhaite dire aux personnes qu'on aime sans oser le dire ? Est-ce qu'on sait à quoi l'on tient absolument ?



CIE F

## ARTHUR PEROLE MARSEILLE, FRANCE

TENDRE CARCASSE  
DANSE

**Étape de création**  
jeudi 8 juin à 19h

**Session**  
mercredi 7 juin de 10h à 12h

Chorégraphie **Arthur Perole**  
Collaborateur artistique **Alexandre Da Silva**  
Interprètes **Arthur Bateau, Mathis Laine Silas, Elisabeth Merle, Agathe Saurel**  
Création lumière **Anthony Merlaud**  
Régie lumière **Nicolas Galland**  
Régie son **Benoît Marlin**  
Costumes **Camille Penager**  
Production - diffusion **Sarah Benoliel**  
Administration **Anne Vion**

**Arthur Perole** interroge les modes relationnels entre chorégraphe, danseur.se et public sur le principe du vivre ensemble et du rassemblement. Il invite les spectateur.trice.s à partager une expérience jusqu'à l'inclure dans le processus chorégraphique et lui offre les outils pour mieux appréhender la danse.

Arthur Perole fonde la **Compagnie F** en 2010 pour y développer ses propres projets : implantée à l'origine à Mouans-Sartoux, elle est installée depuis 2017 à Marseille. En 2021, il réalise une série documentaire **RÊVES**, avec Pascal Catheland. Depuis la création de la compagnie ont pris forme *Slimmlos* en 2014, *Scarlett* en 2015, *Rock'n Chair* en 2017, *Ballroom* en 2019, *FOOL* en 2018, *Trouble dans le genre* en 2019 et *hos corps vivants* en 2021 (solo).

L'idée originelle de *Tendre Carcasse* est la question du corps : « comment mon corps me raconte, quel lien j'ai avec lui, comment il évolue à l'adolescence et dégénère à la vieillesse... Le corps et ses traumas ». Ce nouveau projet s'inscrit dans la continuité des recherches entreprises pour *hos corps vivants* et prolonge le travail réalisé avec des collégien.ne.s de Marseille et de Draguignan entre 2019 et 2021, autour d'une exposition et d'une série documentaire sur cette même thématique. Par son sujet et sa forme (un quatuor dansés et parlés), Arthur Perole souhaite croiser l'idée du portrait et de l'intime avec celle du corps. L'idée est de rassembler les quatres interprètes et le public dans un même espace pour ouvrir plus largement le champ des regards. De rencontre en rencontre, au fur et à mesure de l'imbrication des soli les uns aux autres et avec le public, le témoignage intime laissera place à une parole partagée sur la question du corps. Les histoires intimes se tisseront pour faire communauté.

### Session - RÊVES

À partir de 2022, Arthur Perole ouvre un cycle artistique autour de la question de l'intime, du dévoilement. Plusieurs formes diverses (créations, expositions, série documentaire, etc) viennent alimenter cette thématique. Lors de cette session, la proposition sera d'échanger sur ce sujet à partir de propositions artistiques faites par la compagnie, avec notamment la diffusion d'un épisode de *RÊVES*, une série documentaire co-réalisée avec Pascal Catheland, laissant la parole à des adolescent.e.s sur leur vision du monde, du futur et l'état de leurs rêves.



RENDEZ-VOUS INSENSÉ  
JUIN

38



TIE-TOOL

CIE NO SMALL MESS

## PAULINE BRUN & MARCOS SIMÕES

BRUXELLES, BELGIQUE

*TIE-TOOL*

DANSE, PERFORMANCE, ARTS VISUELS

### Étape de création

dans le cadre de la fête du 14 juillet 2023 – *Le 3 bis f a 40 ans !*

### Sessions

mercredi 5 juillet de 10h à 12h  
vendredi 7 juillet de 10h à 12h

Conception et performance **Marcos Simões**,  
**Pauline Brun**  
Création sonore **Charlotte Imbault**  
Création lumière **Vic Grevendunk**  
Regards extérieurs **Jaime Llopis, Adaline Anobile**  
Production **NO SMALL MESS - Lucille Belland**

Chorégraphe, interprète et tisserand, **Marcos Simões** développe ses pièces et travaille régulièrement en collaboration avec plusieurs artistes. Ces différents espaces de création sont pour lui des moyens de questionner les modes de production et de collaboration.

Nourrie de *slapstick*, d'effets spéciaux bricolés, d'*in situ*, de dessins et attachant une attention particulière au processus de création, **Pauline Brun**, artiste plasticienne, chorégraphe et interprète, déploie des propositions de spectacles, de performance, de vidéo, d'installations, de dessin ou de scénographies. Elle a créé le solo *Raide d'équerre* au 3 bis f en février 2022 dans le cadre du festival Parallèle.

**No Small Mess** est conçue comme une structure multidisciplinaire accueillant les projets de Bettina Blanc Penher et de Pauline Brun. Ses productions mènent en parfage leurs outils, se nourrissent les unes les autres et développent des collaborations.

Après la création de la version intérieure au FAR à Nyon (Suisse) en août 2022, le duo crée au 3 bis f une version de *TIE-TOOL* reliant l'intérieur à l'extérieur, dans et autour du jardin.

Le malentendu est une manière de faire apparaître d'autres réalités : entendre ou imaginer quelque chose d'autre ; interpréter différemment ; juxtaposer des perceptions ; résister à ce qui est dit ; construire des temporalités parallèles. Il est l'enjeu de poésie, de contre point, de résistance, de flottement, d'alternative et de fiction.

Pauline Brun et Marcos Simões pensent le malentendu comme l'origine, le point de départ du projet, le mécanisme par lequel l'on produit et crée. Le duo se rassemble autour de ce projet sur un heureux malentendu, et décide de s'en saisir pour l'utiliser comme outil et objectif de cette collaboration. Le projet *TIE-TOOL* part de ces questionnements pour se développer sous la forme d'un spectacle-exposition.

### Sessions – Pratique du malentendu

Nous pratiquerons ensemble les outils du malentendu développés pour *Tie-Tool*. Pensé ici dans l'idée de le valoriser, le malentendu est une manière de générer des relations aux autres, aux choses, aux sons, à l'espace. Nous traverserons des pratiques de mouvements, de voix, de dessins, de sculptures.

RÉSIDENCE DE CRÉATION EN ARTS VIVANTS  
JUILLET

39

# LE 14 JUILLET 2023

UNE FÊTE NATIONALE D'UN NOUVEAU GENRE ET DE TOUS LES GENRES



## LE 3 BIS FA 40 ANS !

Incontournable fête de clôture de saison, le 14 juillet 2023 sera exceptionnel : nous fêterons les 40 ans du 3 bis f et de l'association Entr'acte qui porte le projet, centre d'arts contemporains et lieu de vie au cœur du Centre Hospitalier Montperrin. Achever ensemble la saison avec des pratiques partagées, de la danse, de la musique, des installations, des parcours et comme toujours un grand banquet partagé. Comme chaque année, le 14 juillet est l'occasion de retrouver artistes, patient-e-s, soignant-e-s, adhérent-e-s avec qui nous aurons traversé cette saison.

Avec *TIE-TOOL* de Pauline Brun & Marcos Simões – création *in situ* l'exposition d'été de Cathryn Boch dans le cadre du festival PAC - Printemps de l'Art Contemporain | banquet, performances, bal & autres surprises. **40 ans, ça se fête !**

vendredi 14 juillet 2023 de 15h à minuit

RENDEZ-VOUS INSENSE  
juillet



## ESA-AIX

### WORKSHOP TIPHAINNE CALMETTES

AVEC L'ÉCOLE SUPÉRIEURE D'ART D'AIX-EN-PROVENCE - FÉLIX CICCOLINI

#### Ouverture du workshop

mercredi 16 novembre de 14h à 16h

#### Restitution du workshop

vendredi 16 décembre à partir de 19h  
**soirée astrale #6 hiver**



**Tiphaine Calmettes** (née en 1988) vit et travaille à Aix-en-Provence. Elle travaille à habiter et aviver les fictionnages qui façonnent notre rapport au territoire. À travers la pratique de la sculpture, de l'installation et de la performance, elle cherche une mise en mouvement aussi bien des formes que de ses recherches. Une manière d'envisager le processus de production comme un organisme vivant en relation directe avec les espaces qui l'accueillent, les êtres qui le rencontrent et vice-versa. Son processus de création est un objet de conversation avec l'histoire des savoir-faire et leur réactivation dans le contexte présent. Elle convoque notamment des récits ancestraux, mythologies et pratiques collectives.

Dans le cadre du workshop organisé par l'École supérieure d'art d'Aix-en-Provence associé aux écoles du Sud, Tiphaine Calmettes propose aux étudiants d'investir le jardin du 3 bis f en créant un espace d'accueil et d'hospitalité en terre crue. Il s'agira dans un premier temps de confectionner une vaisselle en terre qui sera ensuite cuite par une cuisson primitive en fin de semaine, puis de construire une sorte de *playground* paysager avec des lieux d'assises et de cuisson qui seront activés par une journée d'expérimentation culinaire le dernier jour de la semaine. Ces recherches et expérimentations autour d'un dispositif de commensalité seront ensuite partagées plus largement pendant la soirée astrale de décembre.

L'atelier ouvert du mercredi 16 novembre sera l'occasion de venir éprouver la construction en terre crue avec les étudiant-e-s des écoles d'art du Sud. Autant de la place d'observateur-trice qu'en mettant les mains à la pâte, on pourra comprendre comment cette matière informe, actuellement considérée par les terrassiers comme un rebut, peut devenir un espace accueillant, une architecture paysagère qui prendra sa forme dans la collaboration entre la matière et les mains qui la manipulent.

TRANSMISSION  
NOVEMBRE



## AMU - MASTER ARTS ET SCÈNES D'AUJOURD'HUI

*METTRE EN SCÈNE*  
ATELIER OUVERT – THÉÂTRE  
AGNÈS REGOLO

**Atelier ouvert**  
jeudi 8 décembre de 14h à 16h

**Agnès Régolo** est actrice et metteure en scène de la Cie Du jour au lendemain, qu'elle crée à Marseille en 2010 avec le soutien d'une équipe artistique complice. On y fréquente des auteurs et auterices classiques comme contemporain-e-s avec un goûts affirmé pour les collaborations musicales. Parallèlement, chargée d'enseignement à l'Université, elle y anime régulièrement des ateliers depuis 2006.

Le 3 bis f accueille trois jours d'enseignement du master Arts et Scènes d'aujourd'hui de l'AMU (Aix-Marseille Université). L'atelier, à destination des étudiant-e-s en théâtre, est ouvert deux heures à celles et ceux qui souhaitent s'y joindre pour observer et/ou participer. Il vise à questionner la pratique de la mise en scène à partir du texte et d'en interroger certains fondamentaux : la mise en espace et la fabrication du temps, le *training*, l'improvisation et la direction d'acteur-ice. Il s'agit également d'apprendre à penser des éléments techniques tels que le son, la lumière, les costumes, la scénographie. Autant d'outils pour cerner le travail de création scénique et la gestion d'une équipe.

Cette année, il est proposé de travailler sur la pièce de Henrik Ibsen, *Peer Gynf*, odyssée d'une incroyable variété de registres où se côtoient comique, tragique, trivial et fantastique. Œuvre ouverte, œuvre monde, œuvre monstre : un défi pour les metteuses et metteurs en scène à relever.

FAI-AR

## FAI-AR

### PROJET PERSONNEL D'UN.E APPRENTI.E

AVEC LA FAI-AR - FORMATION SUPÉRIEURE D'ART EN ESPACE PUBLIC À MARSEILLE - PROMOTION MASSIMO FURLAN

**Période de résidence**  
du 20 au 31 mars

Le 3 bis f prolonge le partenariat avec la FAI-AR - Formation supérieure d'art en espace public à Marseille, en accueillant en résidence un-e apprenti-e de la promotion Massimo Furlan. Un-e apprenti-e et son équipe travailleront *in situ* le temps d'une résidence, avec comme terrain d'expérimentation le centre d'arts contemporains.

La FAI-AR est l'établissement de référence en matière de formation artistique en espace public. Elle anime un cycle de formation supérieure destiné à de artistes qui souhaitent développer leurs capacités à créer et à porter des productions artistiques en espace public. Le rôle de la FAI-AR est de leur fournir l'outillage et les connaissances permettant de professionnaliser leur démarche, de les accompagner dans leur recherche et de préparer leur insertion dans les milieux professionnels comme auteur-rice en espace public.

Ces résidences de création sont destinées à accompagner les apprenti-e-s de la FAI-AR dans l'écriture de leurs projets en espace public et leur garantissent un espace de recherche professionnel.

# 3 BISF

## MODE D'EMPLOI

### UN CENTRE D'ARTS PLURIDISCIPLINAIRE DANS LE CENTRE D'AIX-EN-PROVENCE

Le 3 bis f est un lieu d'arts et d'hospitalités, ouvert à tous-te-s et mêlant les présences. Lieu de vie au cœur de l'hôpital, on peut y venir expérimenter des rencontres, rencontrer des expériences, découvrir des recherches et des pratiques artistiques, visiter une exposition, jardiner ou flâner.

Artistes en résidence, personnes en parcours de soin au Centre Hospitalier Montperrin ou dans d'autres structures, public extérieur à l'hôpital, visiteur-euse-s, curieux-se-s, apprenti-e-s jardinier-ère-s et équipe du lieu s'y croisent et s'y rencontrent autour des recherches et créations artistiques qui s'y déplient.

### AGIR POUR TOUS LES PUBLICS

#### Public individuel, familles

- ateliers sessions avec les artistes en résidence (arts visuels, danse, théâtre, musique, clown...)
- ateliers bi-mensuels de jardinage collectif les mercredis après-midi (de 14h à 17h)
- visites d'exposition
- spectacles et étapes de création
- rendez-vous insensés : soirées astrales, fête de clôture de saison du 14 juillet

#### Publics de l'enseignement ( primaire, secondaire, supérieur), public du champ social & médico-social

- bénéficier d'un accueil dédié lors de votre venue : une visite d'exposition ou d'atelier d'artiste, un spectacle, une étape de création, une rencontre avec l'équipe
- co-construire un projet avec les artistes de la saison
- participer au jardin d'art et d'essai, proposer un atelier ou une pratique au jardin, venir y pique-niquer

#### Contactez Laureline Girard

laureline.girard@3bisf.com | 06 99 96 41 88



### UN LIEU DE VIE ET DE RESSOURCES AU COEUR DU CENTRE HOSPITALIER MONTPERRIN

Unité fonctionnelle singulière, le 3 bis f est un lieu d'arts mais aussi un espace d'accueil pour les personnes en parcours de soin et leurs familles ainsi que pour les équipes soignantes, techniques et administratives du Centre Hospitalier Montperrin.

#### You êtes en parcours de soin

Toutes nos propositions artistiques vous sont adressées et sont accessibles en entrée libre.

- accueil pour les tisanes du matin : du mardi au vendredi de 9h30 à 10h30
- ateliers sessions (arts visuels, danse, théâtre, musique, clown...) : demandez le programme !
- ateliers bi-mensuels de jardinage collectif les mercredis après-midi (de 14h à 17h)
- visites d'exposition
- spectacles et étapes de création
- rendez-vous insensés : soirées astrales à chaque entrée de saison, fête de clôture de saison du 14 juillet

#### You travaillez au Centre Hospitalier Montperrin

Vous pouvez accompagner des patient-e-s, assister ou participer aux ateliers, visites d'expositions, spectacles ou sorties de résidence.

Nous pouvons également co-construire avec vous des projets dédiés, autour du travail des artistes que nous accueillons, à destination des patient-e-s suivi-e-s dans vos unités.

- & bien-être au travail (réservé aux équipes soignantes, techniques et administratives du CHM)
- ateliers yoga bi-mensuels
- déjeuners pique-nique au jardin
- paniers bio en circuit court en direct de la ferme (sur demande).

#### Contactez Claire Goy

claire.goy@3bisf.com | 06 99 96 41 88

#### À TOUS-TE-S !

Pour aller plus loin, prendre part et participer à nos échanges, le 3 bis f vous propose d'adhérer à l'association Entr'acte qui porte son projet : invitations à l'ensemble de nos rendez-vous publics, propositions d'être complices lors de nos événements, invitations à des temps d'échanges dans le cadre d'un groupe de travail autour de l'art, le soin, la psychiatrie et la citoyenneté (le dernier mercredi du mois à 12h).

## PRÉSENCES

Cultiver la diversité des présences, qu'elles soient au long cours, traversées, de passage...

### Présences - Artistes en résidence

Au 3 bis f, nous imaginons les formats de résidence en cohérence avec chacun des projets. Certains développent toute leur saveur sur un temps long, propice à la rencontre. D'autres prennent sens sur des temps plus courts. La création se nourrit d'aller-retours entre ici et ailleurs. Les sorties de résidences sont des invitations pour partager le travail en cours dans un moment vivant de la création.

### Présences - Habitant·e·s des lieux et de la ville

Le 3 bis f est un lieu de vie au cœur de l'hôpital qui active l'hospitalité sous toutes ses formes. La porte est ouverte du mardi au vendredi et le samedi en période d'exposition. Venez souvent ou ponctuellement. Le jardin, la salle d'atelier, les espaces d'exposition sont ouverts au passage, à l'oisiveté, aux échanges, aux pique-niques, au jardinage, à la lecture, aux débats....

## LES SESSIONS

Les sessions sont des moments d'ateliers ouverts, espaces de convivialité, de découverte et de pratiques artistiques partagées par les artistes en résidence au 3 bis f : pratiques scéniques, danse, théâtre, vidéo, son, écriture, dessin, photographie... Elles sont ouvertes à tous. Aucune compétence préalable n'est requise si ce n'est le désir de venir rencontrer l'artiste ou l'équipe artistique. Ces sessions constituent le lieu du partage d'un travail en cours. Elles viennent également nourrir la recherche des artistes accueillis. Leur fréquentation est libre et flexible. Venez quand vous le souhaitez ! Il est possible de suivre l'intégralité ou seulement une partie des sessions avec un artiste.

### Adhésion

- Prix libre | Membre adhérent | Adhésion à partir de 1€ pour une première fois ou pour fréquenter le lieu de manière ponctuelle : session, visite d'expo, sortie de résidence
- 25 € | Membre actif | Adhésion individuelle pour fréquenter toutes les sessions ou un grand nombre
- 100 € | Membre actif | Adhésion structures de l'enseignement supérieur
- 50 € | Membre actif | Adhésion partenaires du champ social, médico-social

## TARIFS

Sessions, sorties de résidences et expositions : entrée libre

Créations et représentations : 4,5 - 6 - 9 €

[sauf tarif spécifique pour les codiffusions dans le cadre de festivals]

Gratuité intégrale pour les usager·e·s du Centre Hospitalier Montperrin

Réservation vivement conseillée : [reservation@3bisf.com](mailto:reservation@3bisf.com) | 04 42 16 17 75



# CALENDRIER

SEPTEMBRE		
jeudi 8 14h-17h	Session arts visuels   <i>La boîte à murmures</i>	Lorelo Marlínez Troncoso
vendredi 9 14h-17h	Session arts visuels   <i>La boîte à murmures</i>	Lorelo Marlínez Troncoso
vendredi 9 17h	Sortie de résidence   arts visuels   <i>El eco de tu voz</i>	Lorelo Marlínez Troncoso
mercredi 14 18h	Ouverture de saison 2022-2023	
samedi 17 14h-16h	Session arts visuels   <i>Les songes métalliques</i>	Donatien Aubert
samedi 17 & dimanche 18 11h-18h	Journées européennes du patrimoine	Projections, visites, rencontres
mercredi 21 14h-17h	Session jardin   <i>Faire avec, prendre soin</i>	Stanislas Alaguillaume & Isabelle Jacquelin
vendredi 23 11h-12h	Session théâtre   <i>Célébrons le théâtre de tréteaux !</i>	Johana Giacardi   Cie Les Estivants
vendredi 23 20h	Soirée astrale #5 - automne   Représentation <i>La Saga de Molière</i>	Johana Giacardi   Cie Les Estivants
mardi 27 & mercredi 28 21h [lecture à 19h30]	Représentation   Happy End & lecture de la Conspiration des enfants	Festival acloral Anne-Sophie Turion   Cie Grandeur nature & Camille Louis
jeudi 29 14h-16h	Session arts visuels   <i>Dorica castra</i>	Yoan Sorin
vendredi 30 20h	Représentation   <i>Feijoada</i>	Une 5 <sup>ème</sup> saison   Parallèle Calixto Neto & Guests
OCTOBRE		
mardi 4 14h-16h	Session arts visuels   <i>Dorica castra</i>	Yoan Sorin
mercredi 5 14h-17h	Session jardin   <i>Faire avec, prendre soin</i>	Stanislas Alaguillaume & Isabelle Jacquelin
jeudi 6 10h-11h30	Session arts visuels   <i>Échange autour du projet</i>	Lorelo Marlínez Troncoso & Elena Biserna
mardi 11 14h-16h	Session arts visuels   <i>Les songes métalliques</i>	Donatien Aubert
mercredi 12 14h-17h	Session jardin   <i>Faire avec, prendre soin</i>	Stanislas Alaguillaume & Isabelle Jacquelin
mardi 18 14h-16h	Session arts visuels   <i>Les songes métalliques</i>	Donatien Aubert
jeudi 20 20h	Étape de création   <i>Le social brû(l)le</i>	Collectif Travaux Publics
NOVEMBRE		
mercredi 9 14h-17h	Session jardin   <i>Faire avec, prendre soin</i>	Stanislas Alaguillaume & Isabelle Jacquelin
vendredi 11 20h	Étape de création   <i>Breathing</i>	CHRONIQUES Liam Warren   RIFT
samedi 12 11h-13h	Vernissage   <i>Veille Infinie</i>	CHRONIQUES Donatien Aubert
samedi 12 14h-16h	Session danse   <i>Le souffle en mouvement</i>	Liam Warren   RIFT
samedi 12 20h	Étape de création   <i>Breathing</i>	CHRONIQUES Liam Warren   RIFT
mercredi 16 14h-16h	Session arts visuels avec l'ESAAIX	Thiphaine Calmettes
jeudi 17 10h-12h	Session danse   <i>Le souffle en mouvement</i>	Liam Warren   RIFT

DÉCEMBRE		
mardi 6 20h	Représentation   <i>Temps de Baleine</i>	Hômaix Jonas Chéreau   Manokin
mercredi 7 14h-17h	Session jardin   <i>Faire avec, prendre soin</i>	Stanislas Alaguillaume & Isabelle Jacquelin
jeudi 8 14h-16h	Atelier ouvert - Théâtre   Avec l'université Aix-Marseille, Master Arts et Scènes d'aujourd'hui	Agnès Regolo
mardi 13 14h-16h	Session arts visuels   <i>Dorica castra</i>	Yoan Sorin
mercredi 14 10h-12h	Session arts visuels   <i>Jusqu'à l'os</i>	Cynthia Lefebvre
jeudi 15 14h-15h30	Session écoute   <i>Écoute et Bains sonores</i>	Thierry Balasse   Cie Inouïe
vendredi 16 19h	Soirée astrale #6 - hiver	Une 5 <sup>ème</sup> saison Thierry Balasse, cie Inouïe   Tiphaine Calmettes & les étudiant-e-s de l'ESAAIX
JANVIER		
jeudi 5 14h-18h	Collecte de récits   <i>La permanence de l'amour</i>	Gurshad Shaheman   Cie La Ligne d'Ombre
vendredi 6 > vendredi 13 9h30 - 12h & 14h-18h (hors dimanche 8 & lundi 9)	Collecte de récits   <i>La permanence de l'amour</i>	Gurshad Shaheman   Cie La Ligne d'Ombre
mercredi 11 14h-17h	Session jardin   <i>Faire avec, prendre soin</i>	Stanislas Alaguillaume & Isabelle Jacquelin
vendredi 13 10h-11h30	Session Clown   <i>Excursion en Ludie</i>	Ludor Citrik
samedi 14 14h-15h30	Session Clown   <i>Excursion en Ludie</i>	Ludor Citrik
mercredi 18 14h-17h	Session jardin   <i>Faire avec, prendre soin</i>	Stanislas Alaguillaume & Isabelle Jacquelin
jeudi 19 10h-11h30	Session Clown   <i>Excursion en Ludie</i>	Ludor Citrik
vendredi 20 10h-11h30	Session Clown   <i>Excursion en Ludie</i>	Ludor Citrik
mercredi 25 20h	Représentation   <i>Création in situ</i>	BIAC Ludor Citrik
FÉVRIER		
mercredi 1 14h-17h	Session jardin   <i>Faire avec, prendre soin</i>	Stanislas Alaguillaume & Isabelle Jacquelin
vendredi 3 20h-22h30	Performances	Festival Parallèle Cynthia Lefebvre   Elena Biserna & Lorelo Marlínez Troncoso
samedi 4 11h-13h	Vernissage   <i>Peine Perdue, Pieds Retrouvés</i>   Performance à 12h	Cynthia Lefebvre
mercredi 8 10h-12h	Session arts visuels   <i>Jusqu'à l'os</i>	Cynthia Lefebvre
mercredi 15 14h-17h	Session jardin   <i>Faire avec, prendre soin</i>	Stanislas Alaguillaume & Isabelle Jacquelin
jeudi 16 20h	Étape de création   <i>L'Expérience Rosemary Brown</i>	Maya Boquet   Cie Phonorama

MARS		
mercredi 8 14h-17h	Session jardin   <i>Faire avec, prendre soin</i>	Stanislas Alaguillaume & Isabelle Jacquelin
samedi 11 14h-16h	Session arts visuels   <i>Dorica castra</i>	Yoan Sorin
mardi 14 14h-16h	Session arts visuels   <i>Dorica castra</i>	Yoan Sorin
mercredi 22 14h-17h	Session jardin   <i>Faire avec, prendre soin</i>	Stanislas Alaguillaume & Isabelle Jacquelin
jeudi 23 10h-12h	Session lecture   <i>Delirio</i>	Rebecca Digne
samedi 25 19h	Soirée astrale #7 - printemps	Rebecca Digne   Till Roeskens   Cynthia Lefebvre & les étudiant.e.s de l'ESAAIX
mardi 28 14h-16h	Session arts visuels   <i>Revitaliser des résistances par l'écriture</i>	Cathryn Boch
AVRIL		
samedi 1 14h-16h	Session arts visuels   <i>Dorica castra</i>	Yoan Sorin
mercredi 5 14h-17h	Session jardin   <i>Faire avec, prendre soin</i>	Stanislas Alaguillaume & Isabelle Jacquelin
jeudi 6 10h-12h	Session théâtre documentaire   <i>Reconstitutions</i>	Alix Denambride & Emmanuel Vigier   Cie Sous X
mardi 11 14h-16h	Session arts visuels   <i>Revitaliser des résistances par l'écriture</i>	Cathryn Boch
jeudi 13 10h-12h	Session danse   <i>Corps collectif : de la singularité de chacun.e à la puissance du groupe, œuvrer collectivement</i>	Marinette Dozeville
mercredi 19 14h-17h	Session jardin   <i>Faire avec, prendre soin</i>	Stanislas Alaguillaume & Isabelle Jacquelin
jeudi 20 17h	Étape de création   <i>C'est comme ça que Don Quichotte décida de sauver le monde, Acte 1</i>	Marinette Dozeville
vendredi 21 10h-12h	Session danse   <i>Corps collectif : de la singularité de chacun.e à la puissance du groupe, œuvrer collectivement</i>	Marinette Dozeville
MAI		
mercredi 3 10h-11h	Session discussion	Anne-Laure Pigache & Anne-Julie Rollet, Les Harmoniques du Néon & Radio Là
mercredi 3 15h	Plateau Radio Là   Ouverture publique	Anne-Laure Pigache & Anne-Julie Rollet, Les Harmoniques du Néon & Radio Là
vendredi 5 10h-12h	Session création sonore   <i>La bande de l'école</i>	Anne-Laure Pigache & Anne-Julie Rollet, Les Harmoniques du Néon
samedi 6 mai 14h30	Performance   <i>Peine Perdue, Pieds Retrouvés</i> <span style="color:red">Festival PAC</span>	Cynthia Lefebvre
dimanche 7 18h	Représentation   <i>Écouler l'ombre</i> <span style="color:red">Festival Propagations, GMEM</span>	Anne-Laure Pigache & Anne-Julie Rollet, Les Harmoniques du Néon
mercredi 10 14h-17h	Session jardin   <i>Faire avec, prendre soin</i>	Stanislas Alaguillaume & Isabelle Jacquelin
mercredi 17 14h-15h	Répétition ouverte   <i>Infante</i>	Eric Minh Cuong Castaing   Cie Shonen
samedi 20 11h-13h	Vernissage   <i>Des luttes invisibles</i>	Cathryn Boch
samedi 20 17h	Étape de création   <i>Infante</i>	Eric Minh Cuong Castaing   Cie Shonen
mardi 23 14h-16h	Session arts visuels   <i>Revitaliser des résistances par l'écriture</i>	Cathryn Boch
mercredi 24 14h-17h	Session jardin   <i>Faire avec, prendre soin</i>	Stanislas Alaguillaume & Isabelle Jacquelin
mardi 30 14h-16h	Session arts visuels   <i>Dorica castra</i>	Yoan Sorin

JUIN		
mardi 6 14h-16h	Session arts visuels   <i>Dorica castra</i>	Yoan Sorin
mercredi 7 10h-12h	Session   <i>Rêves</i>	Arthur Perole   Cie F
jeudi 8 19h	Étape de création   <i>Tendre Carcasse</i>	Arthur Perole   Cie F
mercredi 14 14h-17h	Session jardin   <i>Faire avec, prendre soin</i>	Stanislas Alaguillaume & Isabelle Jacquelin
samedi 17 14h-16h	Session arts visuels   <i>Dorica castra</i>	Yoan Sorin
samedi 24 19h	Soirée astrale #8 - été	Collectif Travaux Publics
mercredi 28 14h-17h	Session jardin   <i>Faire avec, prendre soin</i>	Stanislas Alaguillaume & Isabelle Jacquelin
jeudi 29 17h	Étape de création   <i>Huile calibres, 1 cartouche de gitane, 1 micro</i>	Emmanuel Vigier, Alix Denambride   Cie sous x
JUILLET		
mercredi 5 10h-12h	Session danse   <i>Tie Tool - Pratique du malenlendu</i>	Pauline Brun & Marcos Simoes
mercredi 5 14h-17h	Session jardin   <i>Faire avec, prendre soin</i>	Stanislas Alaguillaume & Isabelle Jacquelin
vendredi 7 10h-12h	Session danse   <i>Tie Tool - Pratique du malenlendu</i>	Pauline Brun & Marcos Simoes
vendredi 14 15h-00h	Fête du 14 juillet   <i>Une fête nationale d'un nouveau genre et de tous les genres</i>	Le 3 bis à 40 ans !

p 5  
Visuel © Laurent Garbit

p.6  
*Faire avec - Prendre soin*, Stanislas Alaguillaume & Isabelle Jacquelain  
Photographie © Marie Loizeau

p.8-9  
*Tout est chaos*, Yoan Sorin  
Photographie © François Deladerrière

p.10  
**Loreto Marlínez Troncoso, Alexandru Bolgiu, Camille Videcq**  
Photographie © Loreto Marlínez Troncoso  
**Coproductions** MP2018 - Les Ateliers Quel Amour I 3 bis f, centre d'arts contemporains à Aix-en-Provence ; IBS of Provence ; Mécénates du Sud ; Immixtion Books

p.11  
*La saga de Molière*, Johana Giacardi  
**Coproductions** Le Pôle des Arts de la Scène, Friche la Belle de Mai, Marseille I Théâtre Antoine Vitez, Aix-en-Provence I Théâtre du Gymnase – Bernardines, Marseille.  
Photographie © Julien Gatto

p.12  
*Happy End*, Anne-Sophie Turion  
**Diffusion** actoral, bureau d'accompagnement d'artistes  
**Production** Cie Grandeur nature  
**Coproductions** 3 bis f, centre d'arts contemporains à Aix-en-Provence I Le Citron Jaune, CNAREP, Port-Saint-Louis-du-Rhône I La Garance Scène nationale de Caen I Le Pôle des Arts de la Scène, Friche la Belle de Mai, Marseille I Le Grand R Scène nationale de La Roche-sur-Yon I Fonds de Coproduction Mutualisé du réseau Traverses I Théâtre de Châtillon.

**Soutiens** région Sud Provence-Alpes-Côte d'Azur I DRAC Provence-Alpes-Côte d'Azur I Ville de Marseille.  
Photographie © Cie Grandeur nature

p.13  
*Feijoada, Calixto Neto*  
**Production / diffusion** Julie Le Gall  
**Production déléguée diffusion** VOA  
**Coproduction** Festival d'Automne à Paris, le CENTQUATRE, Paris et Passages Transfestival, Metz.  
Photographies © Raoul Gilibert

p.14-15  
*Veille Inférie*, Donatien Aubert  
**Coproduction** CHRONIQUES, Biennale des Imaginaires Numériques I le 3 bis f, centre d'arts contemporains à Aix-en-Provence I Némo, Biennale des Arts Numériques de la Région Île de France I CENTQUATRE-PARIS.

**Soutiens** DRAC Provence-Alpes-Côte d'Azur I Région Sud Provence-Alpes-Côte d'Azur I Ville de Marseille I Institut Français, Paris  
Photographies gauche © Donatien Aubert droite © Donatien Aubert

p.16  
*Pour commencer, ne me contredis pas ! Un dialogue Yentiloque*, Elena Biserna & Loreto Marlínez Troncoso

**Coproduction / diffusion** Kunstencentrum BUDA, Courtrai, Belgique  
**Soutiens** Centre national des arts plastiques I Parallèle, Pratiques artistiques émergentes internationales, Marseille  
Photographie © Loreto Marlínez Troncoso

p.17  
*Le social brû(il)le*, Le Collectif Travaux Publics, Sandra Iché  
**Production déléguée** MC93 - Maison de la Culture de Seine-Saint-Denis.

**Production et diffusion** Parallèle, Pratiques artistiques émergentes internationales, Marseille. Le dispositif des « Nouveaux commanditaires » est soutenu par la Fondation de France et par la DRAC Auvergne - Rhône-Alpes.  
Photographie © Ilo Josué & Louis Casterin / Lénaïg Le Touze / Renaud golo

p.18  
*Breathing*, Liam Warren  
**Partenaires** Klap Maison pour la danse, Marseille I festival Parallèle, pratiques artistiques émergentes internationales, Marseille I 3 bis f, centre d'arts contemporains à Aix-en-Provence I Centre chorégraphique national de Rillieux-la-Pape, direction Yuval PICK, dans le cadre du dispositif Accueil-Studio I GMEM Centre National de Création Musicale de Marseille I CND Centre National de la Danse à Pantin I SCÈNE44, Marseille I La Cité des Arts de la Rue, Marseille I La Déviation, Marseille.

Photographie © Marc Antoine Serra

p.19  
*L'Énigme Rosemary Brown*, Maya Bouquet  
**Producteur délégué** La Pop, incubateur artistique et citoyen, Paris  
**Coproductions** Les Subsistances de Lyon I 3 bis f, centre d'arts contemporains à Aix-en-Provence I Le Studio-théâtre de Vitry.

**Soutiens** Bourse d'écriture « spectacle sonore ou musical » de l'association Beaumarchais-SACD I Aide aux projets musicaux ou pluridisciplinaires 2022 de la Maison de la Musique Contemporaine Photographe © croquis d'Albert de Rochas, Paris, 1899

p.20

*Temps de baleine*, Jonas Chéreau  
**Coproduction** Le Gymnase CDCN, Roubaix  
**Soutiens** Théâtre de L'oiseau mouche, Roubaix I l'ONDA, Office national de diffusion artistique, Paris  
Photographie © François Segallou

p.21

*Un grain de sable à l'écoute du vent*, Thierry Balasse  
**Partenaires** Théâtre Durance, Château Arnoux Saint Auban I Les Quinconces-Espal, scène nationale, Le Mans.  
Photographie © Patrick Berger / Thierry Balasse

p.22

*Soirée astrale #6 – hiver*  
Photographie © Les Laboratoires d'Aubervilliers

p.23

*Ce qu'il reste de l'amour*, Ghursad Salameh  
Projet soutenu par Mondes nouveaux, programme de soutien à la conception et à la réalisation de projets artistiques initié par le gouvernement dans le cadre du volet Culture de France Relance.  
Photographie © Jeremy Meysen

p.24

*Création in situ*, Ludor Citrik  
**Production** ARCHAOS Pôle National Cirque - Biennale Internationale des Arts du Cirque  
**Soutien** 3 bis f, centre d'arts contemporains à Aix-en-Provence I l'ONDA, Office national de diffusion artistique, Paris  
Photographie © Côme Delain

p.25  
*Delirio*, Rebecca Digne  
**Coproductions** 3 bis f, centre d'arts contemporains à Aix-en-Provence I Laboratoire d'Aubervilliers I Théâtre Slatmos, Athènes I Onassis Stegi, Athènes.  
Photographie © Rebecca Digne

p.26  
*Soirée astrale #7 – printemps*  
Photographie © Rebecca Digne

p.27  
*Huit calibres, une cartouche de flânes, un micro*, Alix Denambré & Emmanuel Vigier

**Parfénaires** 3 bis f, centre d'arts contemporains à Aix-en-Provence I Château de Goufeaud, Centre Culturel de Rencontre, Marcouss I Radio Grenouille, Friche la Belle de Mai de Marseille.

**Soutien** DRAC Auvergne-Rhône-Alpes dans le cadre d'une Convention Pluriannuelle d'Objectifs.  
Photographie 19 décembre 1985, prise d'objets de Nantes. © avec l'aimable autorisation de Vincent Leloup

p.28-29  
*C'est comme ça que Don Quichotte décida de sauver le monde, Acte 1*, Marinette Dozeville  
**Production** Yapluka, Cie Marinette Dozeville

**Coproductions** Dispositif Tridanse : Vélo Théâtre, Scène conventionnée théâtre d'objets et Pôle régional de développement culturel à Apt ; 3 bis f, centre d'arts contemporains à Aix-en-Provence I Le Citron Jaune, Cnarep, Port-Saint-Louis du Rhône I Théâtre de Lorient - CDN I MAIF Social Club, Paris I Musique en Circuit, CMCN d'Alforville I Musique d'aujourd'hui à Clermont-Ferrand I Musiques Démêrées, La Pop, Paris.

**Accueils en résidence** CCM Roubais Hauts-de-France I La Coopérative Chorégraphique, Caen I Studio THOR, Bruxelles, Belgique I Carreau du Temple, Paris I Vépel.

**Photographies** gauche © Benoît Pelletier droite © Alain Hafat

p.30-31  
*Peine perdue, pieds retrouvés*, Cynthia Lefebvre  
**Avec la complicité artistique** de Anna Massoni, Ola Maciejewska, Jérôme De Vienne, Clara Felix Heuser, Anatole Charlier, Noémie Clochard, Diane Chéry, Sarah Laaroussi.

**Photographies** © Cynthia Lefebvre / ADAGP Paris  
**Soutiens** CENTQUATRE-PARIS I Les Instants Chavirés I Parallèle, Pratiques artistiques émergentes internationales, Marseille.

p.32  
*Accueils en résidence* CCN Ballet de Lorraine I Ballet national de Marseille I Marseille Objectif Danse I Friche la Belle de Mai I 3 bis f, centre d'art contemporain d'intérêt national - résidences d'artistes à Aix-en-Provence I Vélo Théâtre I Théâtre Durance

**Soutien** Ville de Marseille I Département des Bouches-du-Rhône I DRAC Provence-Alpes-Côte d'Azur  
**Soutien à la production et à la diffusion** Parallèle, Pratiques artistiques émergentes internationales, Marseille  
Photographie © Waka Starz / SHONEN / Fabien Brueil

p.34-35  
*Cathryn Boch*  
Photographies © JC Lett / 3 bis f

p.36-37  
*Tendre carcasse*, Arthur Perole

**Production** association compagnie f.

**Coproductions** (en cours) Carreau du temple, établissement culturel et sportif de la Ville de Paris I 3 bis f, centre d'arts contemporains à Aix-en-Provence I La Commanderie, Saint-Quentin-en-Yvelines I Ballet Preljocaj, CMCN d'Aix-en-Provence.

**Soutiens** DRAC Provence-Alpes-Côte d'Azur (aide au conventionnement) I Région Sud Provence-Alpes-Côte d'Azur I département

nationale de Cergy-Pontoise et du Val d'Oise I Festival de Marseille I 3 bis f, centre d'arts contemporains à Aix-en-Provence I Laboratoire d'Aubervilliers, Théâtre Cliron, Charep, Port-Saint-Louis du Rhône ; Vélo Théâtre, Scène conventionnée théâtre d'objets et Pôle régional de développement culturel à Apt ; Théâtre Durance, Saint-Auban dans le cadre du Projet Tridanse I Ballet national de Marseille I Charleroi Danse I CCN Ballet de Lorraine I ICK Amsterdam I Les Hivernales, CDCN d'Avignon

**p.38**

**Soirée astrale #8 – été**  
Photographie © Renaud Golo / Lénaïg Le Touze / Ilo Josué et Louis Casterin

p.39  
*Tie-Tool*, Pauline Brun & Marcos Simoes  
**Coproductions** C-takt, Pelt, Belgique I Kunstencentrum Buda, Courtrai, Belgique I WpZimmer, Anvers, Belgique.  
**Soutien** Far°.  
Photographie © Axelle Poisson

p.40  
*Une fête nationale d'un nouveau genre et de tous les genres* 14 juillet 2023 – Le 3 bis f à 40 ans !  
Photographie © Aliette Cosset

p.41  
*Workshop*, Tiphaine Calmettes  
Photographie © Les Laboratoires d'Aubervilliers

p.42  
*Questions de mise en scène*, Agnès Regolo  
Photographie © Samperiz

p.43  
*FAI-AR*  
Photographie © Augustin Le Gall

p.45  
Photographie © JC Lett

p.46  
Photographie © Aliette Cosset

p.56-57  
Photographie © Claire Goy

# RÉSEAUX & PARTENAIRES

Lieu de croisements et d'accompagnement professionnel des artistes, le 3 bis f est fortement impliqué dans la vie et l'activité de nombreux réseaux dans le champ du spectacle vivant, des arts visuels mais aussi du rétablissement, du champ social et de la biodiversité.

Les réseaux ouvrent l'opportunité d'un travail en synergie, de réflexions de fond et permettent également d'offrir au public des événements conçus de manière collaborative sur le territoire.

Créé en 1992, **d.c.a** est un réseau national qui rassemble 51 centres d'art contemporain répartis sur l'ensemble du territoire français. Implantés aussi bien en zone urbaine qu'en zone péri-urbaine ou rurale, les centres d'art membres de d.c.a sont présents dans 12 des 13 régions métropolitaines. [www.dca-art.com](http://www.dca-art.com)

Réseau d'une trentaine de structures culturelles de la région Sud, **Traverses** soutient la création régionale avec un fonds de coproduction, initie des rencontres avec des compagnies de la région et organise des temps forts pour prendre le pouls de la création régionale. [www.reseau-traverses.fr](http://www.reseau-traverses.fr)

L'association **Arffactories/autresparts** a pour objet, de développer, en France et à l'international, la mise en œuvre d'une plateforme commune de réflexion, de recherche-action, de transmission et de solidarité pour la valorisation des espaces-projets qui organisent leurs pratiques et expérimentations autour des relations entre arts, territoires et société. [autresparts.org](http://autresparts.org)

**Arts en résidence** - Réseau national est un réseau de structures de résidence et une plateforme de ressources qui permettent la mise en commun d'expériences, de compétences et de réflexions. Il a pour objet de mettre en réseau et de fédérer les résidences d'artistes, de commissaires, de critiques d'art, de collectifs, ou de toute personne développant un projet s'inscrivant dans le champ des arts plastiques. [www.artsenresidence.fr](http://www.artsenresidence.fr)

Le réseau territorial **PAC/Provence Art Contemporain** rassemble une cinquantaine de lieux d'exposition, de production, de formation et de résidence d'artistes en Provence. Il s'attache à capter l'attention de publics différents et complémentaires par l'édition et la diffusion d'un guide mensuel gratuit des expositions. Chaque année, autour du week-end de l'Ascension, le **Printemps de l'Art Contemporain** repense le rôle des arts visuels dans la cité en proposant des formes originales de rencontres avec la création contemporaine plasticienne. [www.p-a-c.fr](http://www.p-a-c.fr)

De Sérignan à Monaco, **Plein Sud** réunit 65 musées, centres d'art et fondations fédérés par la passion de l'art. Il propose depuis 2019 à travers son guide estival un *road trip* culturel à la rencontre des artistes et de leurs œuvres, mais aussi de lieux à la diversité et aux patrimoines remarquables, au cœur de grandes villes, de villages et de ports mythiques, en Provence, dans la montagne ou encore sur des îles. [www.pleinsud.art](http://www.pleinsud.art)

L'**Office national de diffusion artistique (OnDa)** encourage la diffusion des formes contemporaines du spectacle vivant : repérage et expertise, animation de réseau, soutien financier, observation. Son domaine d'intervention couvre l'ensemble des champs, théâtre, danse, musiques (contemporaines et improvisées), cirque, marionnette, espace public; que ces œuvres soient créées en France ou à l'étranger; qu'elles s'adressent aux adultes ou à l'enfance et à la jeunesse. [onda.fr](http://onda.fr)

Le projet de **Cultures du Coeur 13**, en action depuis bientôt 20 ans, s'adresse aux personnes et familles en difficulté. Il s'appuie sur la conviction que la culture constitue un véritable outil de formation personnelle et d'apprentissage de la citoyenneté. Concrètement, Cultures du Coeur sollicite les organismes culturels afin qu'ils mettent des invitations à disposition des publics qui sont exclus de la culture pour des raisons économiques, sociales ou culturelles. [culturesducoeur13.fr](http://culturesducoeur13.fr)

L'association **ESPER Pro** et la plateforme ont pour missions, notamment, de participer à l'innovation de nouvelles pratiques en santé dans le cadre de la modernisation de la psychiatrie par une approche psycho-sociale de la santé. [esperpro-mediateur.fr](http://esperpro-mediateur.fr)

Le **3 bis f - centre d'arts contemporains d'intérêt national** est porté par l'association Entr'acte et reçoit le soutien du ministère de la Culture, DRAC Provence-Alpes-Côte d'Azur, Ville d'Aix-en-Provence, Conseil départemental des Bouches-du-Rhône, Région Sud Provence-Alpes-Côte d'Azur, ARS - Agence Régionale de Santé, Métropole Aix-Marseille Provence, Centre Hospitalier Montperrin, Fondation Nature & Découvertes et Fondation de France.

Le 3 bis f est membre des **réseaux d.c.a** - association française de développement des centres d'art, TRAVERSES, ARTfactories/Autre(s)pARTs, Arts en résidence, PAC - Provence Art Contemporain et Plein Sud et partenaire de l'**ONDA**, Office national de diffusion artistique, de Culture du cœur 13 et de la plateforme **ESPER PRO**, plateforme territoriale de pairs ressources. Le jardin du 3 bis f est labellisé Humanité et biodiversité.

## ÉQUIPE

Directrice générale & directrice artistique arts vivants **Jasmine Lebert**

Directrice artistique arts visuels **Diane Pigeau**

Administratrice **Claire Royer**

Administratrice générale **Anne-Laure Alaguillaume** [remplacement congé maternité > mars 2023]

Administrateur de production **Lyubomir Petkov** [remplacement congé maternité > mars 2023]

Attachées de communication et de médiation **Claire Goy Lesage & Laureline Girard**

Comptable & chargée d'hospitalité **Catherine Jouve**

Régisseur général **Régis Moustier**

Médiatrice Santé Pair – ESPER PRO **Isabella Bourachot**

Volontaire en Service Civique **Marie Loizeau**

Stagiaire éducateur spécialisé **Jérémie Chambon**

## CONTACTS PRESSE

**Locale** Claire Goy Lesage | [claire.goy@3bisf.com](mailto:claire.goy@3bisf.com) | 06.99.96.41.88

**Nationale** Pierre Laporte Communication | [marie.lascaux@pierre-laporte.com](mailto:marie.lascaux@pierre-laporte.com) | 01.45.23.14.14

## BUREAU DE L'ASSOCIATION ENTR'ACTE

Présidente **Emmanuelle Huynh**

Vice-président **Christian Sebille**

Trésoirière **Claire Massabo**

Secrétaire **Marie-Laure Para**

## PUBLICATION

Direction de publication **Jasmine Lebert**

Coordination éditoriale **Claire Goy**

Conception graphique **Laurent Garbit**

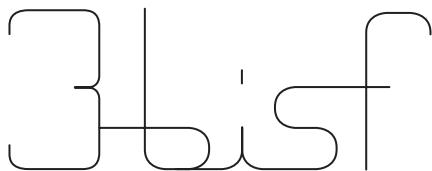
Textes **Les artistes de la saison & l'équipe du 3 bis f**

Impression **CCI - Marseille**

LICENCES D'ENTREPRENEUR DE SPECTACLES : 2020-011028 - 2020-011029 - 2020-011030







**Centre d'arts contemporains d'intérêt national  
Résidences d'artistes | arts vivants & arts visuels**

Centre Hospitalier Montperrin  
109, avenue du Petit Barthélémy  
Aix-en-Provence

**04 42 16 17 75 | [www.3bisf.com](http://www.3bisf.com)**